

Gemeindenachrichten



47. Jahrgang | Ausgabe Nr. 2 | Juni 2018 | www.geroldswil.ch

Bauarbeiten in der Fahrweid dauern an

Gemeindeschreiber Beat Meier verlässt Gemeinde | Seite 11

Gemeindeschreiber Johannes Friess stellt sich vor | Seite 13

Erfolgreicher Schwimmclub Limmattal | Seite 37

Cevi feiert Jubiläum | Seite 40



Neue Wege entstehen dadurch, dass man sie geht (Franz Kafka)

arbeit eingesetzt. Dafür danke ich Ihnen allen herzlich.

Am 1. Juli 2018 beginnt die neue Legislaturperiode. Ein ereignisreicher Tag – die neuen Behördenmitglieder begeben an diesem Tag neue Wege, indem sie ihre politische Tätigkeit im neuen Amt aufnehmen. Doch nicht nur ein ereignisreicher Tag für die Behördenmitglieder.

Mit Beat Meier verlässt uns Ende Juni 2018 unser langjähriger Gemeindeschreiber. Er hat sich über all die Jahre immer mit viel Herzblut in all seinen Aufgaben engagiert und war für den Gemeinderat und die Behörden sowie für das gesamte Personal ein zuverlässiger Ansprechpartner.

Wir bedauern seinen Weggang sehr, freuen uns aber, dass wir mit Johannes Friess einen erfahrenen, kompetenten Verwaltungsfachmann als Nachfolger gewonnen

haben. Wir heissen ihn in Geroldswil herzlich willkommen und freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Ich wünsche allen abtretenden Behördenmitgliedern sowie Beat Meier und ihren Familien von Herzen alles Gute, Wohlergehen und viel Erfolg auf ihren neuen Wegen. Gleichzeitig heisse ich alle neuen Behördenmitglieder und unseren neuen Gemeindeschreiber herzlich willkommen und wünsche ihnen einen guten Start. Ich freue mich auf eine erfolgreiche und spannende Zusammenarbeit.



Michael Deplazes
Gemeindepräsident

Bereits ist der 1. Wahlgang der Gesamterneuerungswahlen wieder Geschichte. Im Namen meiner wieder- bzw. neu gewählten Ratskollegin und Ratskollegen sowie aller weiteren Gemeindebehörden danke ich Ihnen, dass Sie uns auch für die nächste Amtsdauer Ihr Vertrauen schenken.

In einigen Gremien gibt es Veränderungen. Langjährige Behördenmitglieder aus dem Gemeinderat, der RPK, der Primarschulpflege, der Oberstufenschulpflege und Evang.-ref. Kirchengemeinde legen ihr Amt am 30. Juni 2018 nieder. Sie haben sich stets mit grossem persönlichem Engagement für ihre Behörde sowie für eine konstruktive und spannende Zusammen-

Bauarbeiten Fahrweid



«Aus den Augen, aus dem Sinn», habe ich an dieser Stelle in der Ausgabe 3/17 zum Thema «Entwässerung Fahrweid» geschrieben.

Über den Ausbau des regionalen Fernwärmenetzes haben wir in der Ausgabe 4/16 berichtet. Im März 2018 wurde an einer öffentlichen Veranstaltung auch über weitere Vorhaben, wie Strassenprojekte und Wasserleitungen informiert. Zudem wurde das Verkehrs-

konzept und der voraussichtliche Zeitplan vorgestellt.

Nun, Sie haben es inzwischen mit Ihren eigenen Sinnen wahrnehmen können: Die Arbeiten für die Sanierung und den Ausbau der kommunalen Infrastruktur haben begonnen. Natürlich wirkt sich das auf Ihr Leben und Ihren gewohnten Alltag aus. Die Bauarbeiten werden aber bewusst konsolidiert durchgeführt, um die Einschränkungen und Emissionen so gering wie möglich zu halten.

Im Anschluss an den Ausbau der Limeco (Regiowärme, Pumpwerk Länggenbach) und der Entwässerung Fahrweid, wel-

che gesamthaft bis 2020 dauern, folgen die Bauarbeiten für die Umfahrung Fahrweid (neue Niederholzstrasse ab Mitte 2020) und die Neugestaltung der Fahrweidstrasse ab 2021.

Aufschlussreiche Details zu all diesen Bauvorhaben finden Sie im Schwerpunktthema dieser Ausgabe.



Peter Vogel

Inhaltsverzeichnis

Gemeinde

In der Fahrweid wird gebaut	
Beat Meier verlässt die Gemeinde	
Der neue Gemeindeschreiber heisst Johannes Friess	
Es tut sich etwas in den Behörden	
Gemeindeversammlung im Zeichen der Finanzen	
HRM2 – neues Rechnungsmodell für Gemeinden	
Jetzt wird gebaut	
Die Bauarbeiten der Limmattalbahn kommen gut voran	
Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern	
WebOPAC für Recherche in 95 Zürcher Bibliotheken	
Der Spitalneubau knapp ein halbes Jahr vor Eröffnung	
Sozialhilfegesetzgebung versus Asylverordnung	
Kraul – Gesund und schnell	
Busliniennetz wird attraktiver	
Altersrente in Kürze	
Gratulationen	
Gesundheit Limmattal – Wer hilft bei der Administration?	

Vereine

4	Erfolge feiern – Schwimmclub Limmattal	37
11	Training mit Sascia Kraus, Olympia-Teilnehmerin 2016	39
13	Jubiläumsjahr Cevi	40
14	Natur- und Vogelschutzverin Limmattal rechtes Ufer	42
15	HEV – Jährliche Generalversammlung	43
17	Jugendmusik rechtes Limmattal viel unterwegs	45
20	FCOG – Junioren-Trainingslager	47
21	Pavillon Fahrweid für Ihren Anlass mieten	51

Familie

24	Mikado – Ferienspass mit Circus Balloni	53
----	---	----

Senioren

29	Seniorenrat Oetwil-Geroldswil-Fahrweid	55
----	--	----

Kirche

35	Veranstaltungen der Ref. Kirchgemeinde	56
	Veranstaltungen der Kath. Pfarrei St. Johannes	57
	Nächstes Gospel-Chorprojekt: Anmelden und Mitsingen	59

Gewerbe

	Wo finde ich was?	60
--	-------------------	----

Informationen

	Wichtige Telefonnummern von Behörden und Institutionen	62
	Inserate-Infos zu den Gemeindenachrichten	63

In der Fahrweid wird gebaut

Im ganzen Limmattal wird gebaut – auf eine Baustelle folgt die nächste. Seit April 2018 ist die Limmattalstrasse in Geroldswil wieder beidseitig befahrbar, und die Umleitungen sind bis zum Kreisel Oetwil a.d.L. aufgehoben. Seither wird im Gebiet Fahrweid gebaut und die Bauarbeiten dauern über 2018 hinaus. Die Verlegung der Hauptleitungen Regiowärme und die neuen Wasserleitungen sind die einen Bauarbeiten in und ums Quartier. Noch dieses Jahr wird mit den Vorarbeiten für die Erneuerung der Kanalisation Fahrweid begonnen. Später folgen die Bauarbeiten für die Umlegung der Niederholzstrasse sowie die Neugestaltung der Fahrweidstrasse. Weitere Projekte des Kantons Zürich sind die Sanierung und Umgestaltung der Überlandstrasse, Dietikon, sowie der Brücke über die Limmat und des Kreisels Fahrweid Limmatbrücke.

Die Bewohner in der Fahrweid sowie Verkehrsteilnehmer, welche von und in Richtung Geroldswil fahren, müssen deshalb in den nächsten Jahren mit Einschränkungen rechnen.

Autobahnbrücke Fahrweidstrasse

Von Geroldswil her kommend, beginnt die Baustelle bei der Autobahnüberführung Fahrweid. Das Bundesamt für Strassen Astra ist Eigentümerin der Nationalstrasse A1. Die A1 wird auf dem Abschnitt Limmattaler Kreuz bis Anschluss Schlieren (Dixis Ost) einer Gesamtanierung unterzogen. Die Sanierung des 5 Kilometer langen und 30 Jahre alten Abschnittes beinhaltet Asphaltbeläge, Entwässerung, Kunstbauten und Signalisationen. Die Hauptarbeiten starten 2020 und sollen bis 2022 abgeschlossen sein.

Als erste Massnahmen stellt das Astra die Überführung Richi in Weiningen und die Überführung Fahrweidstrasse in Geroldswil instand. Die Arbeiten an der Überführung Richi sind bereits abgeschlossen.

Im Februar und März 2018 hat das Astra an der Überführung Fahrweidstrasse Vorarbeiten, wie die Installation des Baugerüsts, begonnen. Die Hauptarbeiten sind im Gange und dauern voraussichtlich bis Ende August 2018. Die Instandstellung der Überführung wurde mit den Werkleitungsarbeiten der Limeco koordiniert. Während der Bauarbeiten muss zeitversetzt jeweils eine Fahrspur auf der Überführung für den Verkehr gesperrt werden. Der Verkehr wird einspurig durch eine Lichtsignalanlage geführt.

Ausbau Limeco-Regiowärmenetz

Limeco baut ihr Regiowärmenetz im gesamten Limmattal massiv aus. Im Gebiet Fahrweid hat die Limeco mit der Verlegung des Regiowärmenetzes bereits Anfang Jahr begonnen. An einigen Orten sind die Arbeiten bereits abgeschlossen, an anderen wird seit Anfang April so richtig gebaut. Um Synergien zu nutzen, werden Tiefbauarbeiten anderer Bauprojekte realisiert. Dazu gehört die Verlegung der Lei-

tungen der Wasserversorgung und des Stromnetzes in der Brunau-, Fahrweid- und Austrasse.

Kanalisation Fahrweid

Im Spätsommer 2018 beginnen die Bauarbeiten für den Ausbau des Pumpwerks



Die Autobahnbrücke Fahrweidstrasse wird vom Astra instand gestellt

Länggenbach sowie für die Kanalisations-erweiterung Fahrweid. Bei Starkregen sind Strassen und Gebäude in der Fahrweid durch auftretendes verschmutztes Hochwasser akut gefährdet. Für die politischen Gemeinden Geroldswil und Weiningen besteht dringender Handlungsbedarf. Deshalb wurde zusammen mit der politischen Gemeinde Weiningen und mit der von der Situation ebenfalls betroffenen Interkommunalen Anstalt Limeco das



Fernwärmeleitungen werden in der Austrasse–Föhrewäldliweg verlegt



*Fernwärmeleitungen werden in der Au-
strasse–Föhrewaldliweg verlegt*

Projekt «Entwässerung Fahrweid» erarbeitet. An der Urnenabstimmung vom 24. September 2017 haben die Stimmberechtigten das Projekt «Entwässerung Fahrweid» zur Beseitigung der Hochwasserproblematik im Ortsteil Fahrweid genehmigt und einen Planungs- und Baukredit als Gemeindekostenanteil von 2 080 000 Franken (provisorisch) sowie einen jährlich wiederkehrenden Kredit von 113 100 Franken als Beteiligung an den Folgekosten des Ausbaus Pumpwerk Länggenbach durch die Limeco bewilligt. Die Stimmberechtigten der politischen Gemeinde Weiningen haben dem Projekt ebenfalls zugestimmt und die entsprechenden Kredite genehmigt.

Das Projekt Entwässerung Fahrweid beinhaltet folgende Bauvorhaben:

- Ersatz der kommunalen Abwasserkana-
lä in der Fahrweidstrasse und der
Austrasse (Eigentum der Gemeinden
Geroldswil und Weiningen)

- Ersatz des Hauptwasserkanals von der
Fahrweidstrasse bis zum Pumpwerk
Länggenbach (Eigentum der Limeco)
- Sanierung und Erweiterung des Pump-
werks Länggenbach (Eigentum der
Limeco)

Das Bauprojekt wurde in der Ausgabe 3/17 der Gemeindenachrichten im Detail erläutert.

Erstellt werden die neuen Kanalisations-
hauptleitungen zum grössten Teil im so-
genannten Microtunneling-Verfahren. Mi-
crotunneling ist eine unterirdische
Bauweise. Es wird lediglich ein Start- und
ein Zielschacht erstellt. Es entstehen da-
durch nicht überall offene Gräben.

Eine Hauptbaustelle wird die Kreuzung
Fahrweid- und Austrasse werden. Von
dort wird gleich in vier Richtungen ge-
bohrt.

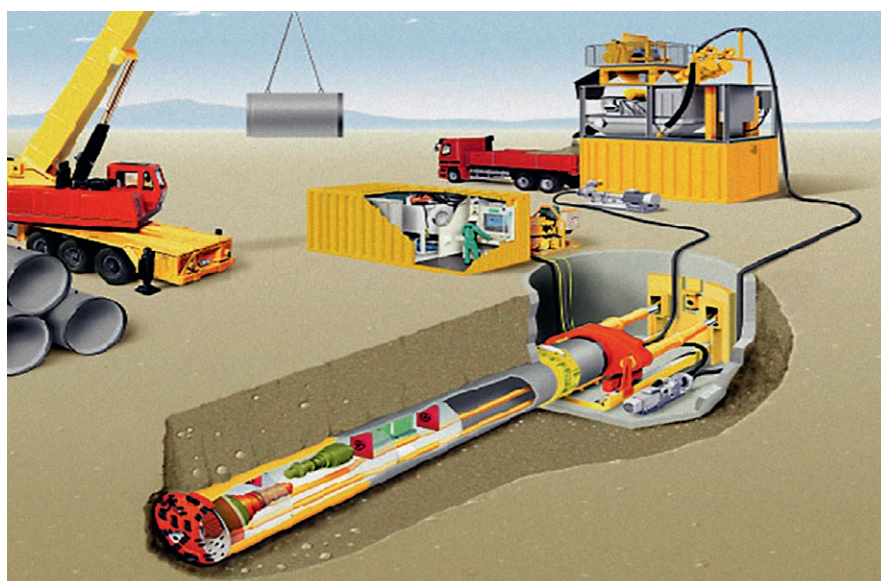
Verkehrsführung durch die Fahrweid

Die mehrjährige Bauzeit bedingt ein tem-
poräres Verkehrskonzept im Quartier
Fahrweid.

Die Fahrweidstrasse wurde halbseitig ge-
sperrt und ist eine Einbahnstrasse. Bis
Ende Jahr wird sie noch von Geroldswil in
Richtung Dietikon befahrbar sein. Ausge-
nommen davon ist der Bus, der per Licht-
signalanlage gelenkt wird und die Halte-
stellen an der Fahrweidstrasse wie
gewohnt bedient. Autofahrer, die von Die-
tikon her kommen, werden über die Brun-
austrasse ins Quartier oder nach Geroldswil
umgeleitet. Auch auf der Brunastrasse
gilt ein Einbahnregime.

Flankierende Massnahmen zum Ausbau der Nordumfahrung

Mit dem Ausbau der Nordumfahrung Zü-
rich (dritte Gubriströhre) sind verkehrste-
chnisch flankierende Massnahmen zum
Nationalstrassenprojekt geplant.



Mit dem Microtunneling-Verfahren können Immissionen und Verkehrsbehinderungen gegenüber der konventionellen Bauweise stark reduziert werden



Eröffnung in Geroldswil

Dank der neuen «Swisscom World» an der **Steinhaldenstrasse 8** erhalten die Swisscom Produkte einen noch schöneren Auftritt.

auratel



ZAHNARZTPRAXIS DR. MIHAIL

Hueb wiesenstrasse 1, Ärztehaus - 8954 Geroldswil

Tel. 044 748 10 70 • Fax 044 748 12 25

www.zahnarztpraxis-dr-mihail.ch

Mo. - Sa. 08:00 - 20:00 Uhr



- Notfall • Bleaching - Zahnaufhellung • Moderne prothetische Vollsanierungen
- Implantologie • Prophylaxe - Zahnvorsorge • Computergesteuerte 3D Chirurgie
- Paradontalchirurgie - Knochenaufbau • Kieferchirurgie-Weisheitszahnentfernung
- Ästhetische Restaurationen mit: Vollkeramikronen, Keramikfüllungen (Inlays),
Keramischen Verblendschalen (Veneers)

UNSER ZIEL: IHR SCHÖNES LÄCHELN

Für jedes Budget die passende Lösung!

WIR GARANTIEREN FESTPREISE

FÜR UNSERE BEHANDLUNGEN.

DAS ERSPART IHNEN

UNANGENEHME ÜBERRASCHUNGEN!

Testen Sie uns!

Keine Sanierung ohne unser

kostenloses Gegenangebot!



Das Team - Gemeinsam sind wir für Sie da.

Umlegung Niederholzstrasse

Die Niederholzstrasse soll dabei verlegt und mit einer neuen Streckenführung und einer Lichtsignalanlage an die Überlandstrasse angebunden werden. Mit der Verlegung der Niederholzstrasse kann eine Reduktion der Verkehrsbelastung des Durchgangsverkehrs als Zubringer der Anschlüsse Autobahn A1 im Ortsteil Fahrweid sowie eine Verbesserung der Verkehrskapazität der Fahrbeziehung Dietikon–Schlieren auf die Umfahrungsstrasse entlang der A1 und des Halbanschlusses Weiningen sowie deren

Querverbindungen erreicht werden. Damit soll die Fahrweid vom Verkehr entlastet werden. Gemäss Angaben der kantonalen Strassenbauämter sind die Bauarbeiten im Jahr 2020 vorgesehen.

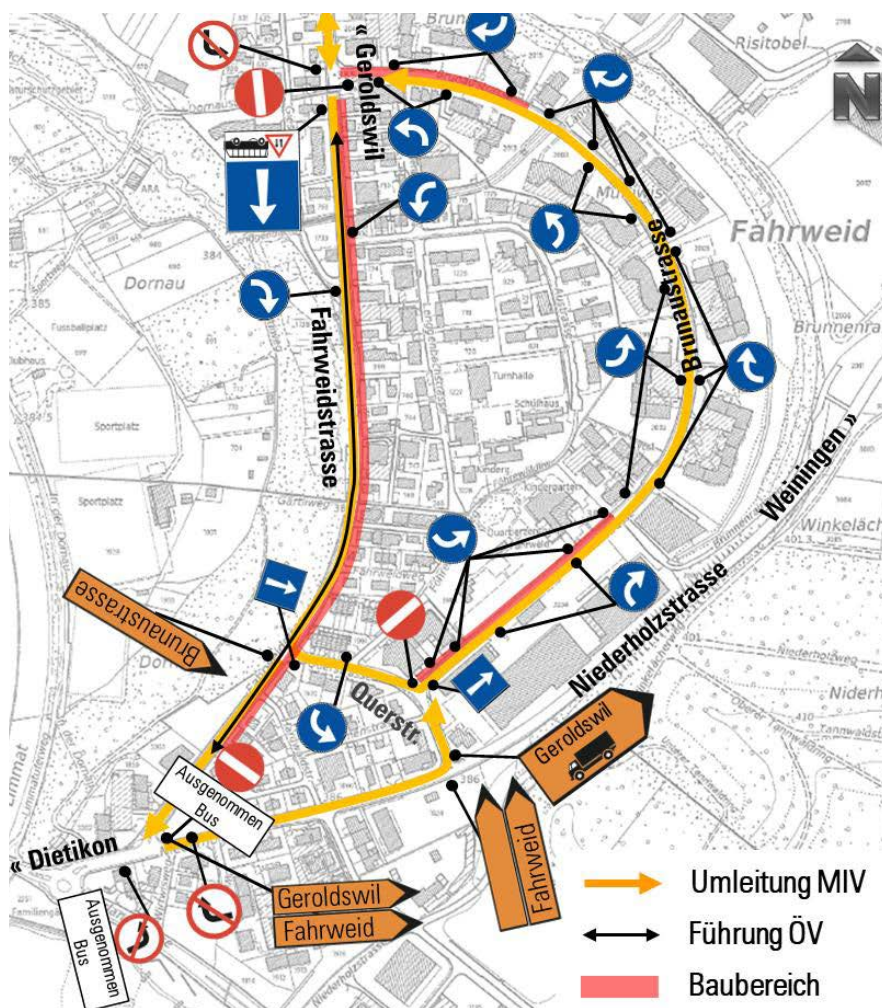
Überlandstrasse/Brücke Oberwasserkanal, Limmatbrücke und Kreisel Fahrweid

Die Niederholzstrasse mündet derzeit beim Kreisel bei der Limmatbrücke in die Überlandstrasse. Neu wird dieser Knoten Richtung Osten auf die Höhe des Kieswerks Hardwald verschoben.

Voraussichtlich ab Frühling 2019 wird die Überlandstrasse östlich der Gleise, also auf der Seite des Limmat-Towers, saniert und umgestaltet werden. Die Überlandstrasse bildet die kantonale Hauptstrassenverbindung. Mit dem Bau der Limmatalbahn soll die Ortsdurchfahrt im Zentrum von Dietikon zurückgebaut werden. Ein Teil des dort anfallenden Verkehrs soll von der Überlandstrasse aufgenommen werden. Das Projekt Ausbau Limmatbrücke umfasst den Perimeter im Abschnitt zwischen der Insel Grien und dem Kreisel Weiningen. Das Projekt sieht vor, dass die Überlandstrasse neu in beide Fahrtrichtungen über je zwei Fahrstreifen verfügt. Die Brücke über den Oberwasserkanal wird mit einer Erweiterung ergänzt.

Sanierung Fahrweidstrasse

Die Fahrweidstrasse wird voraussichtlich im Jahr 2021 einer Gesamtsanierung unterzogen. Im Rahmen der kantonalen Planungsstudie zur Niederholz- und der Überlandstrasse wurde ein übergeordnetes Verkehrskonzept erarbeitet. Dieses umfasst neben der Niederholz- und Überlandstrasse auch die betroffenen Gemeindestrassen im Gebiet Fahrweid. Gemeinsam mit der politischen Gemeinde Weiningen wurde das Verkehrskonzept auf der Fahrweidstrasse weiter vertieft. In der Planungsstudie wurden betriebliche Fragen zur Fahrweidstrasse zwischen den beiden Gemeinden geklärt und deren eigenen Planungen an den jeweiligen Enden koordiniert. Das entsprechende Planungsergebnis liegt vor und wurde von den Exekutiven von Geroldswil und Weiningen als massgebendes Betriebs- und Gestaltungskonzept deklariert.



Das aktuelle Verkehrsregime in der Fahrweid während der Bauphase

*Nat. S. März
Basel*
**Ihre Steuererklärung
kompetent und schnell erledigt**

*commission
für M.*
**Wo Zahlen zählen
können Sie mit uns rechnen**

Einfache Steuererklärung schnell und kompetent erledigt ab Fr. 90.-
Firmengründungen | Finanz- und Lohnbuchhaltung
Steuerberatung | Immobilienverwaltung

Wir sind umgezogen:

JBP Treuhand AG

Obere Höneggerstrasse 1 | CH-8103 Unterengstringen

Fon 043 222 58 77 | www.jbp-treuhand.ch

JBP Treuhand



- Malen
- Renovieren
- Bodenbeläge

Natel 079 404 36 02

Tel. 044 747 00 75

www.pegros.ch

info@pegros.ch

BirchlerHANDWERK GmbH

**Metallbau, Anlage- und Apparatebau
Herstellung • Montage • Reparaturen**

Balkon-, Terrassen- und Treppengeländer • Türen • Schlösser • Abdeckungen • Fenstergitter
Gartenzäune • Einbruchsicherungen • Anfertigungen von Einzelteilen und Kleinserien für
Industrie und Gewerbe • allg. Schweissarbeiten • Gartenbox aus Aluminium/Chromstahl •
Feuerschalen und Feuerfässer mit oder ohne Grillrost u.v.m.

8104 Weiningen

www.birchlerhandwerk.ch

info@birchlerhandwerk.ch

Linus Birchler 079 350 68 27

Auf der Basis der Planungsstudie erarbeiten die beiden politischen Gemeinden Geroldswil und Weiningen eigenständig für den auf ihrem Gemeindegebiet liegenden Abschnitt ein Strassenprojekt. Die Gemeinde Geroldswil hat für die Projektierung auf dem Gemeindegebiet Geroldswil einen entsprechenden Kredit bewilligt und die Landis AG mit der Projektierung beauftragt.

Das Strassenprojekt ist nach dem Strassengesetz öffentlich aufzulegen und anschliessend festzusetzen. Es ist vorgesehen, der Gemeindeversammlung vom Dezember 2018 oder Juni 2019 den entsprechenden Baukredit für die Strassensanierung auf dem Gebiet Geroldswil zu unterbreiten.

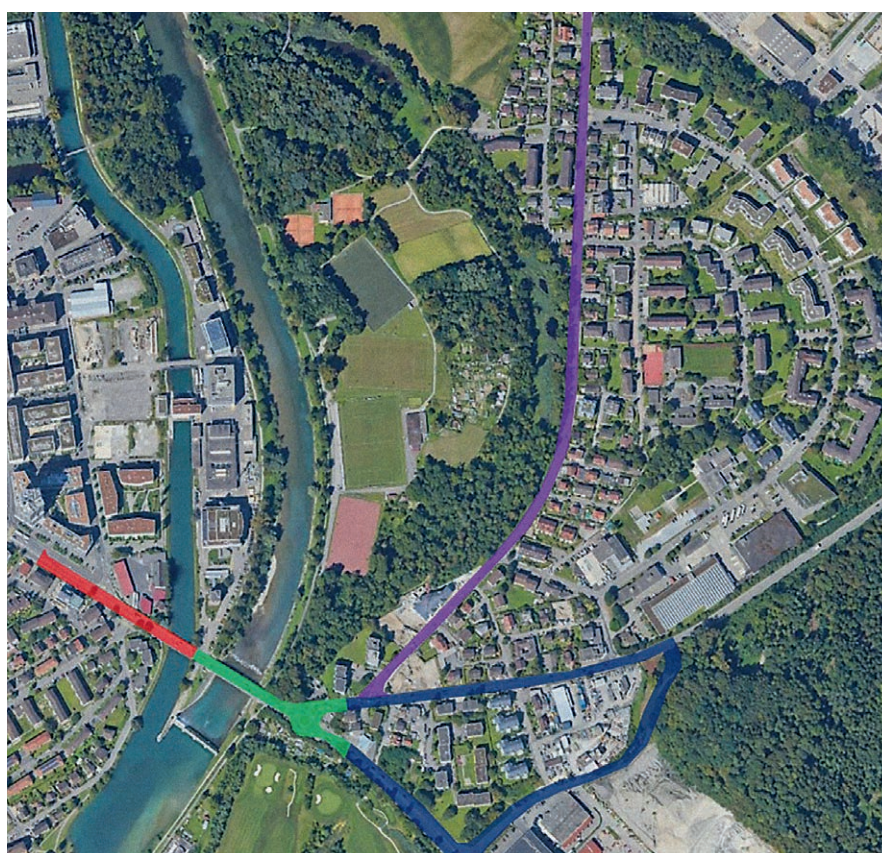
Strassenprojekte und provisorische Termine

Der provisorische Terminplan der verschiedenen Bauvorhaben präsentiert sich aus heutiger Sicht wie folgt:

Bauarbeiten Limeco Regiowärme	Anfang 2018 bis Mitte 2020
Bauarbeiten Ausbau Pumpwerk Länggenbach	Juli 2018 bis September 2020
Bauarbeiten Kanalisationserweiterung Fahrweid	August 2018 bis Mitte 2020
Bauarbeiten Überlandstrasse/Brücke Oberwasserkanal, Dietikon	ab 2019
Bauarbeiten Umfahrung Fahrweid (Niederholzstrasse), Limmatbrücke	ab Mitte 2020
Projekt Dixis Ost (Abschnitt Limmattaler Kreuz bis Anschluss Schlieren)	2020 bis 2022
Neugestaltung Fahrweidstrasse	ab drittem Quartal 2021

Aktuelle Baustelleninformationen erhalten Sie:

- auf Infotafeln vor Ort
- mittels Baustelleninfo-Flugblätter in Ihrem Briefkasten
- auf den Webseiten www.geroldswil.ch und www.weiningen.ch
- auf der Website des Tiefbauamtes www.tba.zh.ch/limmattal
- auf der Website der Limeco www.limeco.ch



Überlandstrasse/ Brücke Oberwasserkanal	Bauherr Kanton Zürich
Limmatbrücke und Kreisel Fahrweid	Bauherr Kanton Zürich
Umgestaltung der Niederholzstrasse	Bauherr Kanton Zürich
Umgestaltung der Fahrweidstrasse	Bauherren politische Gemeinden Geroldswil und Weiningen



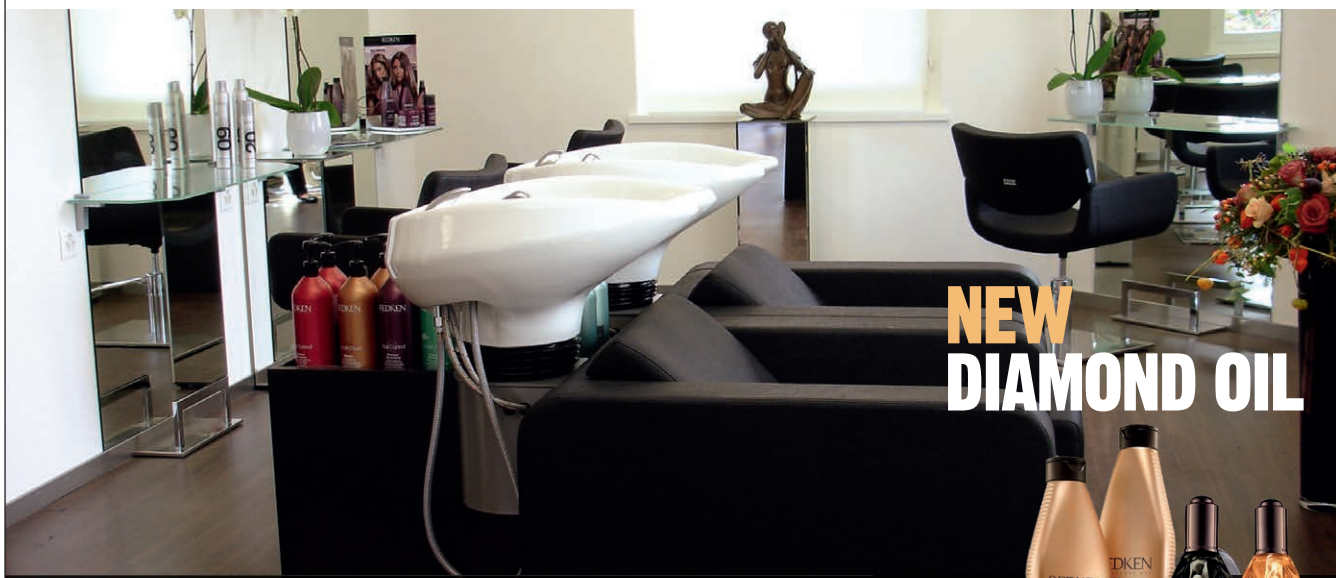
BOURQUIN

Uhren-Bijouterie, Langstrasse 234, 8005 Zürich, Tel: 044 271 36 30
www.bourquin-uhren.ch, bourquin-uhren@sunrise.ch

...come in – lounge – look great!

Besuchen Sie uns in der neu gestylten

an der Limmat
HAIRLOUNGE



Wo Sie Frische und Herzlichkeit in einem fröhlichen und gediegenen Ambiente erwartet – lassen Sie sich verwöhnen und vergessen Sie für einen Moment den Alltag – **Wir freuen uns auf Sie!**

Telefon 043 455 55 77 oder auch www.hairlounge-limmat.ch



Bei uns bekommen Sie immer die neusten Produkte von Redken.

Beat Meier verlässt die Gemeinde nach 19 Jahren



Beat Meier verlässt die Gemeinde nach über 19 Jahren Ende Juni 2018. Er nimmt in der Gemeinde Seuzach, in der Nähe seines Wohnortes, in gleicher Funktion als Gemeindeschreiber eine neue Herausforderung an.

Der Gemeinderat und das Personal bedauern seinen Weggang sehr. Wir danken Beat Meier für die langjährige, kollegiale, angenehme und wertvolle Zusammenarbeit und für seinen Einsatz. Auf seinem privaten und beruflichen Lebensweg wünschen wir ihm nur das Allerbeste und jederzeit beste Gesundheit.

In diesem Sinne: Auf Wiedersehen und alles Gute für die Zukunft.

Gemeinderat und Personal

Unser langjähriger Gemeindeschreiber Beat Meier verlässt nach 19 Jahren die Gemeinde Geroldswil und das Limmattal, um in einer anderen, grösseren Gemeinde eine neue Herausforderung anzunehmen.

Beat Meier kam 1999 als junger Gemeindeschreiber nach Geroldswil. Er engagierte sich immer mit viel Herzblut für alle seine Aufgaben und fühlte sich mit seiner Gemeinde sehr verbunden. Er hat die Verwaltungsstruktur über all die Jahre wesentlich mitgeprägt. Dies nicht zuletzt durch seine gewinnende Persönlichkeit und als wertschätzender Verwaltungsleiter, der jederzeit vollstes Vertrauen in seine Mitarbeitenden hatte. Der Gemeinderat und das Personal konnten sich jederzeit auf ihn verlassen.

Als zielorientierter und beharrlicher Gemeindeschreiber hat er sich stets für die Interessen der Gemeinde in den Vordergrund gestellt. Nebst vielen grösseren und kleineren Projekten hat er sich gemeinsam mit dem Gemeinderat und den weiteren Beteiligten stark für die Geroldswiler Zentrumsentwicklung engagiert und sich jederzeit für eine attraktive Gemeinde eingesetzt.

SEIT 60 JAHREN VORTEILHAFT



Verfügbar auch als
4x4

Feiern Sie mit sportlichen Jubiläumsangeboten

ECOSPORT
AB FR. 18'400.-*
AB FR. 159.-/MT.



* Ford EcoSport Trend, 1.0, 125 PS, Fahrzeugpreis Fr. 18'400.- (Katalogpreis Fr. 19'900.- abzüglich Sixty Prämie Fr. 1500.-). Berechnungsbeispiel Leasing Ford Credit (Switzerland) GmbH: Fr. 159.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 3930.-. Zins (nominal) 0.6%, Zins (effektiv) 0.605%, Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien von Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: EcoSport ST-Line, 1.0, 125 PS, Katalogpreis Fr. 25'500.- plus Optionen im Wert von Fr. 1500.-. Angebot gültig bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.6.2018. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

EcoSport Trend und ST-Line, 1.0, 125 PS/92 kW: Gesamtverbrauch 5.2 l/100 km, CO₂-Emissionen 119 g/km, CO₂-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung 27 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 133 g/km.



Garage Klein AG

Hueb wiesenstrasse 32, 8954 Geroldswil, 044 750 03 79, contact@ford-klein.com,
www.ford-klein.ch

Der neue Gemeindeschreiber heisst Johannes Friess



Der Gemeinderat und das Personal heissen den 57-jährigen Johannes Friess in Geroldswil herzlich willkommen und freuen sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Gemeinderat Geroldswil

Der Gemeinderat freut sich, einen erfahrenen, kompetenten Verwaltungsfachmann als Nachfolger des bisherigen Gemeindeschreibers Beat Meier gewonnen zu haben. Johannes Friess, wohnhaft in Küsnacht, wird seine neue Arbeitsstelle am 2. Juli 2018 antreten.

Johannes Friess verfügt über einen grossen Leistungsausweis und umfassende Berufskennntnisse. Nach einer Verwaltungslehre auf der Stadtverwaltung Opfikon hat er seinen beruflichen Werdegang im Weinland gestartet. Er ist seit 1. Oktober 1986 als Gemeindeschreiber in kleineren und grösseren Gemeinden tätig, wovon über 15 Jahre in Männedorf und jüngst über 3 Jahre in Neftenbach.

Ein Praktiker von der Pike auf, der das Gemeindeschreibermetier bestens kennt und der seinen Beruf als Berufung und als Dienst an der Öffentlichkeit versteht. Ein prall gefüllter Rucksack, der ihm das Wirken in Geroldswil sehr erleichtern wird. Der Gemeinderat ist froh, einen solch kompetenten und erfahrenen Gemeindeschreiber gefunden zu haben. Die laufenden Grossprojekte, die bevorstehende neue Legislaturperiode, die Umsetzung des Gemeindegesetzes und viele weitere Herausforderungen werden den Berufsalltag von Johannes Friess spannend und abwechslungsreich gestalten.

Es tut sich etwas in den Behörden

In den Gemeindebehörden gibt es Veränderungen. Langjährige Behördenmitglieder haben sich entschieden, sich für die Amtsdauer 2018–2022 nicht mehr zur Verfügung zu stellen.

Gemeinderat

Ihre politische Tätigkeit wohlverdient beenden wird nach 12 Jahren in der RPK sowie einer Amtsdauer im Gemeinderat Finanzvorstand Beat Schmid. Hochbauvorstand Willy Oswald zieht sich nach zwei Amtsdauern Gemeinderat und vielen Jahren zuvor im Einsatz für die RPK ebenfalls aus der Politik zurück.

Für die Amtsdauer 2018–22 gewählt sind:

Michael Deplazes, Gemeindepräsident, parteilos (bisher)
Veronika Neubauer, SVP (bisher)
Peter Christen, parteilos (bisher)
Martin Conrad, SVP (bisher)
Peter Vogel, FDP (bisher)
Andreas Gabi, FDP (neu)

Rechnungsprüfungskommission

Mit Franz Heller, Präsident, welcher während nicht weniger als 16 Jahre im Amt war, sowie Patrick Mathys, welcher sich während zwei Amtsdauern für das Gremium einsetzt hat, haben sich zwei erfahrene Behördenmitglieder entschieden, ihr Amt zur Verfügung zu stellen.

Für die Amtsdauer 2018–22 gewählt sind:

Renata Tanner, Präsidentin, FDP (bisher), neu gewählt als Präsidentin
Susanne Bauer, FDP (neu)
Andreas Brüscheiler, SVP (bisher)
Martin Furrer, FDP (neu)
Christoph Müller, SVP (bisher)



Primarschulpflege Oetwil-Geroldswil

Nach einer Amtsperiode in der Primarschulpflege Oetwil-Geroldswil zieht sich Barbara Ita, Ressort Liegenschaften, von der behördlichen Tätigkeit zurück.

Für die Amtsdauer 2018–22 gewählt sind:

Daniela Kugler, Präsidentin, FDP (bisher)
Andreas Brüscheiler, SVP (bisher)
Manuela Burkart, parteilos (bisher)
Marcel Dousse, CVP (neu)
Marcel Meier, FDP (bisher)
Nathalie Merian, parteilos (bisher)
Christine Sieber, FDP (bisher)

Oberstufenschulpflege Weiningen

Ingrid Donatsch, seit 1992 Mitglied in der Oberstufenschulpflege Weiningen und seit 2002 Präsidentin, wird in der nächsten Amtsperiode nicht mehr für die Oberstufenschulpflege Weiningen politisch aktiv sein.

Für die Amtsdauer 2018–22 gewählt sind:

Andrea Fischbacher, Präsidentin (bisher), neu gewählt als Präsidentin
Maria Inglima, parteilos (neu)
Michel Meier, parteilos (bisher)
Marco Rossi, parteilos (bisher)
Bruno Vogt, parteilos (bisher)

Evang.-ref. Kirchenpflege

Mit Regula Benz, 8 Jahre, Sabine Brühwiler, 4 Jahre, und Peter Vögelin, 6 Jahre im Amt, verlassen drei weitere erfahrene Behördenmitglieder die Kommunalpolitik.

Gewählt für die Amtsdauer 2018–22 sind:

Simon Plüer (bisher)
Marco Della Rosa (neu)
Anke Hannemann (bisher)
Gabriella Stüssi (bisher)

Sämtliche abtretenden Behördenmitglieder haben sich stets mit einem grossen persönlichen Engagement für ihre Behörde sowie für eine konstruktive und spannende Zusammenarbeit eingesetzt. Ihnen allen und Ihren Familien von Herzen alles Gute, Wohlergehen und dass sie die wiedergewonnene Freizeit geniessen können. Den neu- bzw. wiedergewählten Behördenmitgliedern wünschen wir einen guten Start und viel Erfolg.

1. Wahlgang Erneuerungswahlen

Die Wahlprotokolle des 1. Wahlgangs sind auf www.geroldswil.ch einsehbar.

2. Wahlgang Erneuerungswahlen

Am 10. Juni 2018 für den siebten freien Sitz im Gemeinderat sowie für die beiden freien Sitze in der evang.-ref. Kirchenpflege.

Amtsantritt Amtsdauer 2018–2022

Am 1. Juli 2018. Dann werden auch die Ressorts zugeteilt.

Gemeindeversammlung im Zeichen der Finanzen

Die Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2018 steht ganz im Zeichen von Finanzgeschäften.

Am 1. Januar 2018 ist das neue Gemeindegesetz in Kraft getreten. Die zürcherischen Gemeinden sind verpflichtet, ihr Rechnungswesen spätestens ein Jahr nach Inkrafttreten auf den 1. Januar 2019 auf das neue Harmonisierte Rechnungsmodell 2 (HRM2) umzustellen. Mit der neuen Rechnungsführung wird künftig die Vermögens-, Finanz- und Ertragslage den tatsächlichen Verhältnissen entsprechend dargestellt. Der Gesetzgeber hat zahlreiche «Eckpfeiler» verbindlich vorgeschrieben. Daneben gibt es Gestaltungsspielraum, um das Rechnungswesen sowie die Prozesse den eigenen Bedürfnissen anzupassen.

Dazu sind einige finanzpolitische Entscheidungen zu fällen. Diese sind einmalig und teilweise durch die Stimmberechtigten zu treffen. Aus diesem Grund werden den Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung zwei Geschäfte zum HRM2 unterbreitet.

Weiter wählen die Stimmberechtigten die Wahlbüromitglieder für die Amtsdauer 2018–2022.

Wir freuen uns, Sie am 4. Juni 2018, um 20.00 Uhr, im Gemeindesaal, Hotel Geroldswil, zur Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Geroldswil begrüßen zu dürfen.

Die Anträge und Akten liegen in der Gemeindeverwaltung Abteilung Präsidiales, 1. Stock, zur Einsicht auf.



Gemeindeversammlungsgeschäfte im Überblick

- Neuerlass von Formvorschriften für Gemeindeversammlungsprotokolle
- Abnahme der Jahresrechnung 2017
- Harmonisiertes Rechnungsmodell 2 (HRM2)
 - Umgang mit Verwaltungsvermögen
 - Verzicht auf Restatement
- Harmonisiertes Rechnungsmodell 2 (HRM2)
 - Festlegung des Haushaltsgleichgewichts
- Erneuerungswahlen der Wahlbüromitglieder für die Amtsdauer 2018 – 2022
- Erneuerungswahl eines Mitgliedes für die Delegiertenversammlung des Seniorencentrums «Im Morgen» für die Amtsdauer 2018 – 2022
- Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Vielseitig engagiert:
Wir unterstützen den Zoo Zürich,
den Botanischen Garten, auch
die Wanderwege im Kanton Zürich
und vieles mehr.

Mehr unter www.zkb.ch/sponsoring

Die nahe Bank



Zürcher
Kantonalbank



emperio^{AG}

FREUDE AN IMMOBILIEN

einfach | dynamisch | transparent

www.emperio.ch



@emperioag

Poststrasse 3
8954 Geroldswil

044 586 33 44

HRM2 – neues Rechnungsmodell für Gemeinden

Für öffentlich-rechtliche Körperschaften gelten spezielle Vorschriften für deren Rechnungslegung. Das heute praktizierte, harmonisierte Rechnungslegungsmodell HRM1 stammt aus den achtziger Jahren. Parallel zur steten Weiterentwicklung der Rechnungslegung für privatrechtliche Unternehmen wurden auch für den öffentlichen Sektor die Ansprüche an Transparenz und Harmonisierung immer grösser. Im Jahr 2003 beauftragte deshalb die Finanzdirektorenkonferenz eine Fachgruppe mit der Ausarbeitung eines neuen Rechnungslegungsmodells. 2008 wurde das HRM2 sowie ein entsprechendes Handbuch mit zwanzig Fachempfehlungen genehmigt. Es wurde den Kantonen empfohlen, dieses innert zehn Jahren umzusetzen.



HRM2 kommt, HRM2 kommt nicht, HRM2 kommt nicht, HRM2 kommt ab 2019

Ziele von HRM2

Gemäss dem Prinzip «True and fair view» soll die Rechnungslegung ein Bild des Finanzhaushaltes geben, das «möglichst weitgehend» der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht. Die Jahresrechnung soll nach betriebswirtschaftlichen Prinzipien erstellt werden und sich an die internationalen Rechnungslegungsstandards für öffentliche

Verwaltungen und Betriebe anlehnen. Dies soll Behörden und Bürgern eine bessere Einschätzung der Finanzlage ermöglichen und eine bessere Grundlage für Führungsentscheide bieten.

Weiter soll die Rechnungslegung unter den Kantonen und Gemeinden vergleichbar werden.

Die wichtigsten Neuerungen

Unter HRM2 sind verschiedene Punkte neu:

- ein neuer Kontoplan
- eine angepasste funktionale Gliederung
- eine dreistufige Erfolgsrechnung
- die Einführung einer Anlagebuchhaltung
- die lineare Abschreibung der Anlagen nach betriebswirtschaftlicher Nutzungsdauer
- eine Geldflussrechnung
- die Erweiterung des Anhangs der Jahresrechnung (Bewertungsprinzipien, Aktivierungsgrenzen, Eigenkapitalnachweis, Rückstellungs- und Gewährleistungsspiegel, Beteiligungs- und Anlagepiegel)

Auswirkungen

Die Umstellung von HRM1 auf HRM2 hat Auswirkungen beim Finanzvermögen und beim Verwaltungsvermögen.

Das Finanzvermögen (umfasst alle Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können; zum Beispiel eine Renditeliegenschaft) muss auf der Basis betriebswirtschaftlicher Verkehrswerte neu bewertet werden.

Das Verwaltungsvermögen (enthält die Vermögenswerte, die unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen und die nicht veräussert werden können, ohne die Wahrnehmung der Aufgaben zu beeinträchtigen; zum Beispiel ein Gemeinde-

haus). Das Verwaltungsvermögen kann, muss jedoch nicht neu bewertet werden.

Neubewertung des Verwaltungsvermögens

Das Verwaltungsvermögen wird unter Berücksichtigung der effektiven Anschaffungs- oder Herstellungskosten spätestens ab 1986 neu bewertet und aufgewertet. Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die Nutzungsdauer linear abgeschrieben.

Verzicht auf die Neubewertung des Verwaltungsvermögens

Der Buchwert des Verwaltungsvermögens wird auf die Restbuchwerte der Anlagen aufgeteilt und über die verbleibende Restnutzungsdauer linear abgeschrieben.

Bei beiden Varianten muss die Restnutzungsdauer der einzelnen Anlagen ermittelt werden. Im heutigen HRM1 fehlen die Informationen zu den Anlagen. Die Vermögenswerte werden nur summarisch auf den Bilanzkonten ausgewiesen. Mit der Einführung des neuen Gemeindegesetzes wird einmalig beschlossen, ob das Verwaltungsvermögen zum Buchwert in die Eingangsbilanz überführt oder neu bewertet wird. Eine nachträgliche Neubewertung ist unzulässig. Der Entscheid gilt dabei für das gesamte Verwaltungsvermögen (steuerfinanzierter sowie gebührenfinanzierter Bereich) der Gemeinde.

Aktivierungs- und Wesentlichkeitsgrenze

Für Investitionen des Verwaltungsvermögens muss eine Aktivierungsgrenze und für die Bilanzierung von Verpflichtungen muss eine Wesentlichkeitsgrenze festgelegt werden. Die Aktivierungsgrenze bezeichnet generell die Verbuchung eines Vermögensgegenstandes auf der Aktivseite



NIMBUS

mode

Geroldswil, Poststrasse 1,
Durchgang vom Dorfplatz zur Poststrasse

Öffnungszeiten

Mi – Fr 10 – 18 Uhr

Samstag 10 – 16 Uhr

NIMBUS MODE Marianne Frei
Poststrasse 1, 8954 Geroldswil, 044 750 10 12



Küchenumbau im Ein- und Mehrfamilienhaus

inkl. Baukoordination
und Kostenkontrolle

Tel. 043 455 20 20
info@beutterkuechen.ch

Weiningerstrasse 48
8103 Unterengstringen

beutterküchenag
myKüche.ch

te der Bilanz. Diese Verbuchung ist oft an verschiedene Bedingungen geknüpft, wovon eine die Aktivierungsgrenze ist.

Aktivierungsgrenze

Die Aktivierung bezeichnet generell die Verbuchung eines Vermögensgegenstands auf der Aktivseite der Bilanz. Diese Verbuchung ist oft an verschiedene Bedingungen geknüpft, wovon eine die Aktivierungsgrenze ist.

Die Aktivierungsgrenze stellt den Grenzbetrag dar, ab welchem eine Investitionsausgabe in der Bilanz im Verwaltungsvermögen verbucht werden muss (§ 21 Gemeindeverordnung [VGG, LS 133.1]). Unter der Aktivierungsgrenze liegende Investitionsausgaben werden der Erfolgsrechnung belastet. Massgebend für die Beurteilung sind die Gesamtkosten eines Projekts oder Beschaffungsgeschäfts. Ungeachtet der Aktivierungsgrenze werden in der Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens Ausgaben für Grundstücke, mit Ausnahme von Strassen-, Wasserbau und Waldgrundstücken, Investitionsbeiträge, Darlehen und Beteiligungen erfasst (§ 20 Abs. 3 VGG). Die Aktivierungsgrenze für die Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens wird vom Gemeindevorstand mittels Beschluss festgelegt. Sie beträgt höchstens 50 000 Franken (§ 21 VGG).

Die Aktivierungsgrenze ist im Anhang zur Jahresrechnung offenzulegen.

Die Gemeinde Geroldswil hat sich in Bezug auf die Aktivierungsgrenze bis anhin an den Richtlinien über die Abgrenzung von Investitionen in der Verordnung über den Gemeindehaushalt (VGH § 23 Abs. 1 und 2) orientiert. Die Aktivierungsgrenze von 50 000 Franken hat sich in der Praxis bewährt. Mit dem neuen Gemeindegesetz hätte die Gemeinde Geroldswil die Möglichkeit, die Aktivierungsgrenze tiefer als 50 000 Franken festzusetzen. Dies hätte den Vorteil, dass die Erfolgsrechnung kurzfristig etwas entlastet werden könnte. Langfristig gleicht sich dieser Effekt durch die höheren Abschreibungen aus den aktivierten Anlagen jedoch wieder aus.

Wesentlichkeitsgrenze

Die Wesentlichkeit ist ein Kriterium bei der Beurteilung, ob eine Verpflichtung als Rückstellung in die Bilanz aufgenommen werden kann. Rückstellungen, die betragsmässig unter die Wesentlichkeitsgrenze fallen, dürfen nicht bilanziert werden.

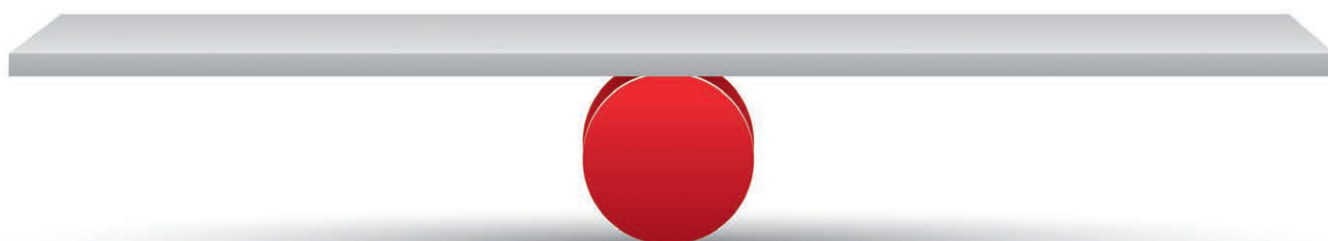
Die Aktivierungsgrenze gilt gleichzeitig als Wesentlichkeitsgrenze (§ 22 Abs. 2 VGG). Die Festlegung unterschiedlicher Limiten für die Aktivierung und die Wesentlichkeit ist unzulässig. Die Wesentlichkeitsgrenze ist im Anhang zur Jahresrechnung offenzulegen.

Haushaltsgleichgewicht

Auch eine der neuen Bestimmungen im Rahmen der neuen übergeordneten Gesetzgebung bezieht sich auf den «mittelfristigen Ausgleich». Der Gemeindesteuerfuss muss neu so festgesetzt werden, dass die Erfolgsrechnung des Budgets mittelfristig ausgeglichen ist. Das bedeutet, dass über einen zu definierenden Zeitraum die Aufwandüberschüsse durch Ertragsüberschüsse auszugleichen sind. Die Gemeinden müssen den mittelfristigen Ausgleich über eine Regelung definieren. Die definierten Regelungen und die Ergebnisse zur Beurteilung des Haushaltsgleichgewichts sind in Budget und Jahresrechnung offenzulegen.

Um eine möglichst kontinuierliche Steuer- und Finanzpolitik betreiben zu können, liegt es gemäss den Überlegungen auf der Hand, eine ausreichend lange Frist für den mittelfristigen Ausgleich zu wählen. Ebenfalls erscheint es sinnvoll, sich einen möglichst grossen Handlungsspielraum zu wahren. Dies bedingt einen grossen Fokus auf die Planung und somit die Berücksichtigung möglichst vieler Planjahre.

Der mittelfristige Ausgleich gelangt erstmals für das Budget 2019 zur Anwendung.



Jetzt wird gebaut

Am Freitag, 4. Mai 2018, war es endlich so weit. Mit dem Spatenstich haben die Bauarbeiten auf dem Baufeld Ost und der Erweiterung der Siedlung Huebwiesenstrasse begonnen.



Hochbauvorstand Willy Oswald erinnert an den langen Weg von der grünen Wiese bis zum Spatenstich ...

Unter den Augen der Anwesenden, darunter des gesamten Gemeinderates, Vertreter der Pensionskasse ZKB, des Architektenteams der Baumberger & Stegmeier AG, der Baukommission, Vertreter der neuen Mieter der Ladenflächen Coop und der Apotheke, der Strabag AG und der Fachplaner, machte sich Hochbauvorstand Willy Oswald unter der Anleitung eines Mitarbeiters der Firma Richi am Kiesplatz zu schaffen und baggerte das erste Loch.



... und baggert dann gleich selbst das erste Loch (Foto: Claudio Thoma, «Limmattaler Zeitung»)

Nun wird also gebaut, damit der Neubau Zentrumsüberbauung mit Unterniveauganlage, dem Grossverteiler im Erdgeschoss, einem Ladenlokal und 27 Wohnungen in den Obergeschossen bis im dritten Quartal

2020 bezugsbereit sein wird. Gleichzeitig wertet die Pensionskasse der Zürcher Kantonalbank ihre Liegenschaft mit einem Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 12 Wohnungen und Gewerbeflächen auf.

Beobachten Sie die Baustelle (Bilder wechseln alle 10 Minuten):
www.bau-cam.ch/zentrumgeroldswil/auswahl_z_monat.php



Der Gemeinderat und das Bauprojektteam freuen sich, dass es nun endlich losgeht

Die Bauarbeiten der Limmattalbahn kommen gut voran

Seit August 2017 wird die erste Etappe der Limmattalbahn gebaut. Während rund zwei Jahren wird die drei Kilometer lange Neubaustrecke erstellt, so dass die ersten Trams nach den Sommerferien 2019 fahren können. Bislang verliefen die Bauarbeiten ohne grössere Zwischenfälle. Die Arbeiten sind terminlich und kostenseitig auf gutem Weg.

Seit August 2017 laufen die Bauarbeiten zwischen Zürich Altstetten und Schlieren Geissweid auf Hochtouren. Zeitweise sind bis zu 150 Bauarbeiter und Monteure verschiedener Unternehmen gleichzeitig an der Arbeit. Die Bauarbeiten sind grundsätzlich innerhalb des geplanten Terminplans. In der Badener-/Zürcherstrasse sind sie derzeit sogar einige Wochen voraus. Auch die Kosten liegen zum heutigen Zeitpunkt innerhalb des Budgets.

Intensivbaustelle in den Sommerferien

In den nächsten Monaten wird an der Zürcherstrasse weiter intensiv gebaut. Sobald die Arbeiten an den beiden Fahrspuren im Sommer abgeschlossen sind, folgt anschliessend der Trasseebau für die Gleise der Limmattalbahn in der Strassenmitte. Bis im Juli stellen die Bauunternehmungen unter anderem die Gleichrichterstationen sowie die Fernwärme- und Fernkälteleitungen fertig. Im Bereich des Stadtplatzes und der Geissweid («Chilbiplatz») kommen im Frühling die Gleisbauer zum Einsatz, wo die ersten Gleisbauarbeiten stattfinden. Die erste intensive Bauphase der ersten Etappe folgt in den Sommerferien 2018, bei welcher der Verkehr rund um den Stadtplatz Schlieren eingeschränkt werden muss.

Auf dem Gebiet der Stadt Zürich dauern die Bauarbeiten länger: Vor den Sommerferien 2018 wird der Verkehr auf die Südseite der Badenerstrasse gelegt. Ein Jahr darauf folgt mit der Intensivbaustelle Farbhof der Abschluss der Hauptbauarbeiten der ersten Etappe. Nach den Sommerferien 2019 fährt die VBZ-Linie 2 bis nach Schlieren.

Alle weiteren wichtigen Informationen:
www.limmattalbahn.ch

Während der Bauzeit können Interessierte zudem den Infopavillon auf dem Stadtplatz Schlieren jeweils am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr besuchen. Eine Auskunftsperson steht jeweils vor Ort für Fragen zur Verfügung.

Kontakt:

Limmattalbahn AG

Hofwiesenstrasse 370

8050 Zürich

Tel. 044 575 10 90

info@limmattalbahn.ch



Der Bau der Werkleitungen ist ein wichtiger Bestandteil der Arbeiten.

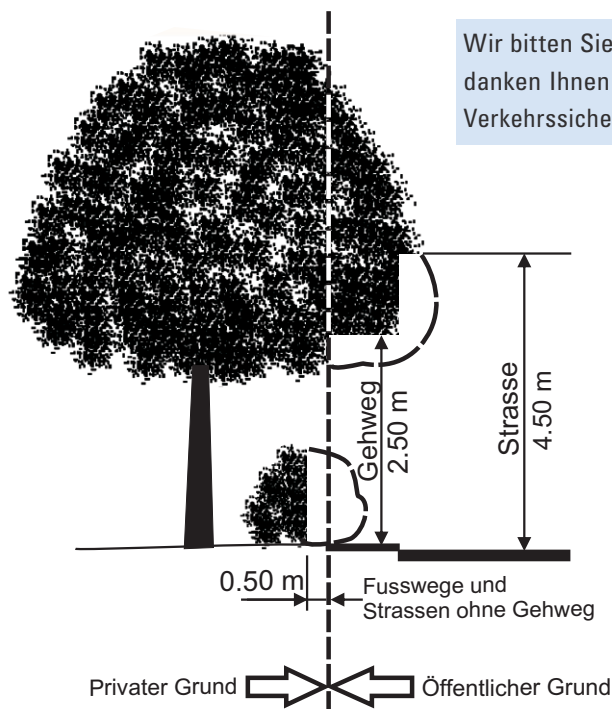


Der Stadtplatz Schlieren wird im Sommer 2018 zur Intensivbaustelle

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern (Strassenabstandsverordnung § 14–18)

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- bzw. Wegraum hineinragen, **bis spätestens 15. Juni 2018 zurückzuschneiden**.

Nach Mitte Juni 2018 werden Sträucher und Bäume, die noch in den öffentlichen Grund hinausragen, auf Kosten des Eigentümers zurückgeschnitten. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Pflanzen kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden. Eigentümer von verkehrsbehindernden Bäumen und Sträuchern können für allfällige Schäden haftbar gemacht werden.



Dabei sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss der Fahrraum bis auf eine Höhe von mindestens 4,50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss die lichte Höhe mindestens 2,50 m betragen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Strassennamenschilder dürfen nicht überwachsen sein.
- Bei Strasseneinmündungen, Strassenkreuzungen und Ausfahrten auf die Strassen müssen Sichtzonen eingehalten werden. In den Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3 m gewährleistet sein.
- Ab Hinterkante von Strassen und Wegen sind grössere Sträucher und Pflanzen 50 cm zurückzuschneiden.
- Gehweg- und Strassenabschlüsse müssen sichtbar sein und freigehalten werden.
- Die Bedienung der Hydranten muss allseitig gewährleistet sein.

Verlangen Sie unsere unverbindliche Offerte

- Allgemeiner Reinigungsservice für Privat, Büros, Praxen, Gewerbe, Verwaltung etc.
- Frühjahrsputz & Fensterreinigung
- Unterhalts- & Generalreinigung
- Umzugs- & Baureinigung
- Spezialdienste wie z.B. Entsorgung, Instandhaltung, Hauswartung

Wir setzen generell auf ökologische Methoden und Reinigungsmittel

akogroup
ako clean
Sauberkeit der ökologischen Art

**Lenggenbachstrasse 3
CH-8951 Fahrweid**

**Fon +41 44 774 17 17
akoclean.ch**

WebOPAC für Recherche in 95 Zürcher Bibliotheken

Wir möchten Ihnen gerne den Online-Katalog der Gemeindebibliotheken im Kanton Zürich vorstellen.

WebOPAC – der Katalogverbund im Kanton Zürich

Im Katalogverbund können die Bestände von angeschlossenen Bibliotheken abgefragt werden. Gegenwärtig sind 95 öffentliche Bibliotheken mit etwa 1 391 866 Medien im Kanton Zürich diesem Verbund angeschlossen.

Was ist ein Verbundkatalog?

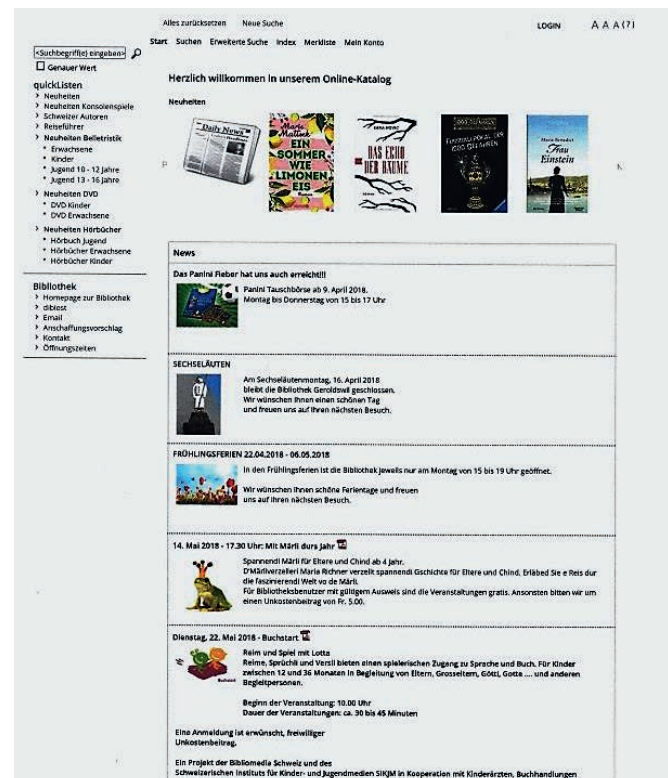
Ein Verbundkatalog ist ein gemeinschaftlicher Bibliothekskatalog mehrerer Bibliotheken. Die am Verbundkatalog teilnehmenden Bibliotheken sind in einem Bibliotheksverbund zusammengeschlossen. Der gemeinsame Katalog enthält grundsätzlich alle Medien aller teilnehmenden Bibliotheken.

Wie kann ich eine Suchabfrage starten?

Einfach den Katalogverbund im Kanton Zürich, **www.bibliotheken-zh.ch**, wählen. Die Abfrage erlaubt eine Suche in allen angeschlossenen Bibliotheken. Es kann in einer ausgewählten Bibliothek nach Neuheiten gesucht werden. Zudem besteht die Möglichkeit, Reservationen und Verlängerungen vorzunehmen.

Sollten Sie weitere Fragen zu unserem Medienkatalog haben, beraten wir Sie gerne. Wir freuen uns, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr Bibliotheksteam



Der Spitalneubau knapp ein halbes Jahr vor Eröffnung

In etwas weniger als einem halben Jahr öffnet das neue Spital Limmattal seine Tore. Bis dahin läuft das bisherige Spital weiterhin auf Vollbetrieb. Bereits heute lebt das Fachpersonal in allen Bereichen das Credo «Topmedizin. Persönlich. Individuell», sei es in der Chirurgie, Medizin oder in der Pflege. Der Neubau liefert ab 22. Oktober den perfekten Rahmen dazu.

Das Spital Limmattal bietet hochstehende und moderne Leistungen – medizinisch, therapeutisch sowie pflegerisch. Die stationären und ambulanten Leistungen, die enge Vernetzung der verschiedenen Fachgebiete sowie eine individuelle, auf den Patienten abgestimmte Pflege garantieren eine gesamtheitliche, umfassende medizinische Betreuung auf höchstem Niveau. Im Sinne einer integrierten Versorgung legt das Spital Limmattal grossen Wert auf eine enge Partnerschaft mit den niedergelassenen Ärzten und Nachsorgern.

Topmedizin als Grundversorgung

Neben der breit ausgelegten Grundversorgung bietet das Spital Limmattal auch erweiterte Angebote in unterschiedlichen Bereichen. Dazu gehören Leistungen in der Bauchchirurgie, Urologie, Gynäkologie und der Orthopädie. Auch im Bereich der hochspezialisierten Medizin (HSM) verfügt das Spital Limmattal über Leistungsaufträge. Das Bariatrische Zentrum zum Beispiel ist eines der führenden Zentren der Übergewichtsbehandlung in der Schweiz. Das Zentrum besitzt die höchste Einstufung der Fachgesellschaft sowie den Leistungsauftrag für hochspezialisierte Medizin zur Durchführung von komplexen Wiedereingriffen.

Die Qualität des Spitals Limmattal bestätigten kürzlich mehrere Zertifizierungen. So wurde es als Stroke Unit sowie als babyfreundliches Spital (UNICEF) erfolgreich rezertifiziert. Ebenso verlieh die Schweizer Krebsliga und Gesellschaft für Senologie dem Spital das Qualitätslabel als anerkanntes Brustzentrum. Die damit nachgewiesenen klaren Prozesse stehen im Dienst einer hochwertigen interdisziplinären Betreuung.

Persönlich und individuell

Das körperliche und seelische Wohlbefinden des Patienten steht stets im Mittelpunkt. Das Fachpersonal des Spitals Limmattal engagiert sich täglich für die Gesundheit der Patienten und geht auf die persönlichen Wünsche ein, um ihnen den bestmöglichen Aufenthalt zu bieten. Jeder Patient wird individuell von Spezialistenteams unter Berücksichtigung sämtlicher medizinischen, sozialen und persönlichen Aspekte behandelt. Ziel ist die bestmögliche Therapie für jeden Einzelnen. Die Zufriedenheit und das Wohlbefinden sind das oberste Gebot.

Eröffnung Neubau am 22. Oktober 2018

Um auch in Zukunft die medizinischen und pflegerischen Leistungen in hoher Qualität sicherzustellen, drängte sich nach fast 50 Betriebsjahren ein Neubau des Spitals auf. Am Samstag, 15. September, findet das Einweihungsfest für die Bevölkerung statt. Ab dem 22. Oktober öffnet das moderne Akutspital mit funktionellen Lösungen, guten Raumzuordnungen und kurzen Verbindungswegen.

Als Schwerpunktspital mit Ausbildungsauftrag übernimmt das Spital Limmattal die medizinische Grundversorgung von jährlich über 81 000 Patientinnen und Patienten. Es verfügt über 200 Betten im Akutbereich und 126 Betten in der Langzeitpflege. 1450 Mitarbeitende erbringen täglich vielfältige und qualitativ hochstehende Leistungen. Zurzeit entsteht der Bau des neuen Spitals, das Ende Oktober 2018 bezugsbereit ist.



Sozialhilfegesetzgebung versus Asylverordnung

Asylsuchende, welche der Gemeinde Geroldswil zugewiesen werden, werden aufgrund der Asylfürsorgeverordnung wirtschaftlich unterstützt. Wird das Asylgesuch abgelehnt und können die Personen aus der Schweiz aber nicht wegweisen werden, gelten sie als vorläufig aufgenommene Personen. Eine vorläufig aufgenommene Person wird seit 2012 von der Sozialhilfe unterstützt.

Am 24. September 2017 hat die Zürcher Stimmbevölkerung die Teilrevision des Sozialhilfegesetzes angenommen. Dies bedeutet, dass die vorläufig aufgenommenen Personen wieder aufgrund der Asylverordnung wirtschaftlich unterstützt werden. Die Gesetzesänderung ist am 1. März 2018 mit einer Übergangsfrist bis 30. Juni 2018 in Kraft getreten. Doch was bedeutet dies für die betroffenen Personen und die Gemeinde? Ein Vergleich:

Nach geltender Gesetzgebung erstattet der Kanton Zürich den Gemeinden während zehn Jahren ununterbrochenem Aufenthalt im Kanton Zürich einer vorläufig aufgenommenen Person die Unterstützungskosten zurück. Ab 1. Juli 2018 erstattet der Bund die Kosten noch während sieben Jahren Aufenthalt in der Schweiz zurück. Zudem hat die Gemeinde künftig für die Kosten Integrationsmassnahmen wie Arbeitsintegrationsmassnahmen, Deutschkurse für Fremdsprachige und Arbeitsprogramme, Ausbildungsvorbereitungen und Vorlehen aufzukommen.

Die Abteilung Soziales schätzt, dass die Gemeinde durch die Gesetzesänderung künftig mit gegen 137 000 Franken Mehrkosten pro Jahr zu rechnen hat. Diese wurden bis anhin durch den Kanton getragen.

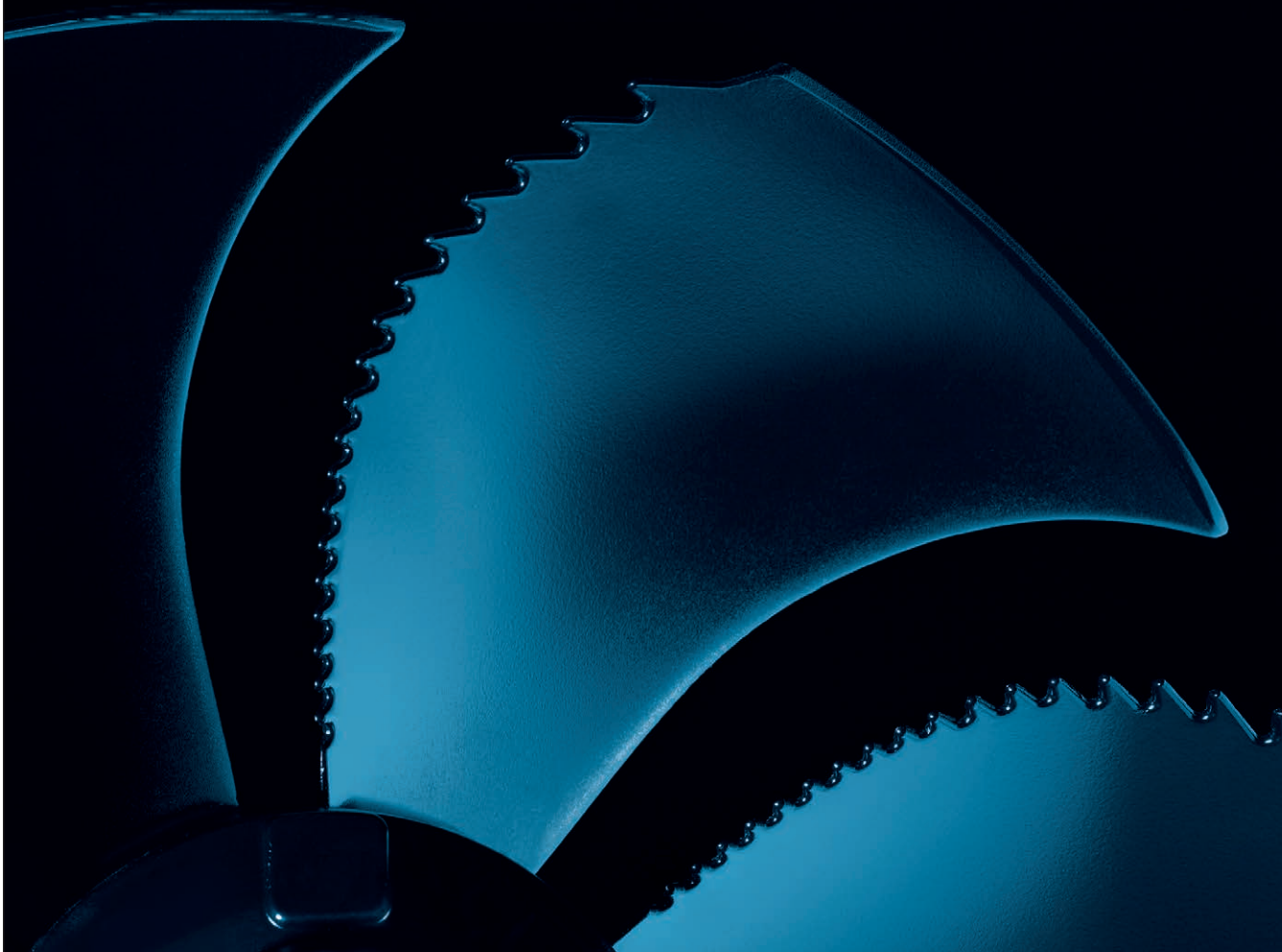
Unterstützungsleistung für eine Person	nach Sozialhilfegesetz (bis 30. Juni 2018)	nach Asylverordnung ab 1. Juli 2018	Kostenrückerstattung an die Gemeinde bis 30. Juni 2018	Kostenrückerstattung an die Gemeinde ab 1. Juli 2018
Grundbedarf	Fr. 986.–	Fr. 528.–	100%	100%
Unterkunft	Fr. 1150.–	Fr. 500.–	100%	100%
Integrationsmassnahmen	Fr. 2200.–	Fr. 2200.–	100%	0% Kosten gehen vollumfänglich z. L. der Gemeinde
Wohnsitznahme	im ganzen Kanton	in der zugewiesenen Gemeinde		



Für weitere **Auskünfte und Informationen** steht Ihnen
Karl Suter
 Abteilungsleiter Soziales
 044 749 32 41
 oder
karl.suter@geroldswil.ch
 gerne zur Verfügung.

Die Gesetzesänderung belastet die Gemeinden finanziell

Axialventilator einer Weishaupt Luft-Wasser-Wärmepumpe mit strömungsoptimierter Kontur („Eulenflügel“)



Die Kunst der leisen Kraft.

Die zuverlässigen Hocheffizienz-Wärmepumpen von Weishaupt holen die Wärme aus der Luft. Sie tun das nicht nur ausdauernd und kraftvoll, sondern auch extrem leise. Dafür sorgen unter anderem die speziell geformten Ventilatoren, die den lautlosen Eulenflug zum Vorbild haben. Weishaupt AG, Chrummacherstrasse 8, 8954 Geroldswil ZH, Telefon: 044/749 29 29, Fax: 044/749 29 30, 24-h-Service 0848 830 870, www.weishaupt-ag.ch

Das ist Zuverlässigkeit.

– **weishaupt** –



Brenner

Brennwerttechnik

Solarsysteme

Wärmepumpen

Kraul – Gesund und schnell

Kraulen gilt als leicht zu erlernende Schwimmtechnik, weil sie dem kindlichen Schwimmen, dem «Hundepaddeln», ähnelt.

Das Kraulschwimmen ist die schnellste Schwimmart. Durch den wechselseitigen Armzug und den kontinuierlichen Beinschlag erfolgt der Antrieb ohne Unterbrechung. Das Gesicht der Schwimmers blickt auf den Grund. Beim Atmen wird der Kopf nicht aus dem Wasser gehoben, sondern alle zwei bis fünf Armzüge seitlich gedreht. Dadurch bleibt der Körper in der horizontalen Wasserlage. Während zwei Armzügen machen schnelle Schwimmer auf Kurzstrecken in der Regel sechs Beinschläge und Langstreckenschwimmer in der Regel nur zwei Beinschläge. Das Wenden beim Kraulschwimmen ist eine Rollwende, das heisst, man vollführt eine Rolle und stösst mit den Beinen an der Wand ab.

Das Rückenkraul schätzt man als die gesündeste Schwimmart. Dies macht die gerade, flache Wasserlage und die Streckung der Wirbelsäule aus. Der grosse Nachteil bei dieser Schwimmart ist allerdings der eingeschränkte Überblick im Becken. Wenn sich viele Schwimmer im Wasser befinden, wird diese Schwimmart häufig gemieden.

Unser Hallenbadteam freut sich über Ihren Besuch.

Öffnungszeiten Hallenbad

Montag–Freitag 8.00 Uhr–21.30 Uhr
(Türschliessung 20.30 Uhr)
Mittwoch 6.30 Uhr–21.30 Uhr
(Türschliessung 20.30 Uhr)
Samstag/Sonntag 10.00 Uhr–18.00 Uhr
(Türschliessung 17.00 Uhr)

Bitte beachten Sie die Sonderöffnungszeiten im Sommer, an Feiertagen sowie in den Schulferien.



Kraul gilt als leicht zu erlernen und ist äusserst gesund

- PLANUNG
- INSTALLATION
- SERVICE

- Heizung
- Warmwasser
- Badezimmer
- Unterhalt & Reparaturen
- Gesamtplanung & Umbauten



WÄRMEBAU AG
Grossächerstrasse 23
8104 Weiningen
Fon 044 750 08 70
info@waermebau.ch
www.waermebau.ch



Die Beschatter



Qualität ist kein Zufall

calia-storen.ch



T +41 43 455 50 80

Busliniennetz wird attraktiver

Die VZB und der ZVV haben die Teilstrategie Limmattal 2030 ausgearbeitet. Diese soll den aktuellen Entwicklungen im Limmattal Rechnung tragen und längerfristig die Strategie der Linienführung festlegen. Anhand aktueller Daten und Inputs von Städten und Gemeinden wurde die heutige Situation analysiert. Es wurden zudem die Erschliessungsqualität, Siedlungs- und Kapazitätsprognosen, Stabilität und Verkehrsströme in der Analyse berücksichtigt.

Die wichtigsten Neuerungen

Hauptausrichtung der Gemeinde Geroldswil ist der Bahnhof Dietikon (62 % der Fahrgäste) sowie die Richtung Unterengstringen (35 %). Lediglich 18 % der Fahrgäste fahren über Unterengstringen hinaus ins Frankental. Die S-Bahn Richtung Zürich nutzen 27 % der Fahrgäste, Richtung Aargau fahren 16 %. Weitere Buslinien in Dietikon werden von 16 % genutzt. Die Strategie sieht deshalb neben weiteren Änderungen folgende Anpassungen vor, von denen Geroldswil direkt betroffen ist.

Linie 301

Verkehrt Dietikon – Geroldswil Zentrum (via Fahrweid) – Dietikon
der Fahrtakt wird verdichtet

Linie 302

Verkehrt Urdorf Weihermatt – Geroldswil – Urdorf Weihermatt
der Fahrtakt wird verdichtet

Linie 304

Wird aufgehoben: Fahrgäste ins Frankental nutzen die Linie 302 bis Unterengstringen und steigen dann auf die Linie 83 um

Linie 309

Neue Direktverbindung Dietikon – Geroldswil (via Silbern/Oetwil a.d.L.) – Dietikon

Die Buslinie 304 wird schlecht genutzt. Mit dem neuen Regime müssen Fahrgäste, die ins Frankental möchten, in Unterengstringen auf die Linie 83 umsteigen. Diese wird neu eingeführt und verbindet Unterengstringen mit dem Frankental und dem Bahnhof Altstetten und fährt bis nach Zürich Milchbuck.

Das Limmattaler ÖV-Netz ist sehr komplex und wird als Ganzes betrachtet. Die Planungen werden im ordentlichen Fahrplanverfahren 2022/2023 behandelt. Die Umsetzung ist frühestens mit der Inbetriebnahme der Limmattalbahn möglich.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass die Verbindungen der Teilstrategie Limmattal 2030 für die Bevölkerung optimal sind und deren Bedürfnisse abdecken.



Neue Verbindungen sind optimal für Geroldswil



rfd rational küchen ag

Küchen - wohnen - leben

rfd rational küchen ag
bohnäckerstrasse 1
8955 oetwil a. d. limmat
telefon 044 748 32 42
www.rfd-rational-kuechen.ch

Ihren Küchenumbau durchdacht geplant

Info-Abend mit allem Wissenswerten zum Thema
Küchenumbau. Daten und Informationen dazu auf
www.rfd-rational-kuechen.ch/aktuelles/info-abend

GM BAUGESCHÄFT G. MERÇAY AG

G. Merçay AG
Geroldswil / Oetwil a.d.L.

Tel 044 748 16 46 info@mercaybau.ch
Nat 079 412 33 52 www.mercaybau.ch



Rufen Sie
uns an!
Wir helfen Ihnen
bei der Planung
und
Ausführung.

So könnte Ihr Badezimmer nach dem Umbau aussehen!

- Badezimmer
- Wintergärten
- Fassaden
- Naturstein- und Keramikwand und Bodenbeläge
- Küchen
- Gartengestaltungen
- Aussenisolation
- Gipsarbeiten
- Betonbohrungen
- Bauabdichtungen

Altersrente in Kürze

Lückenlose AHV-Beiträge ab dem Kalenderjahr nach dem 20. Geburtstag bis zum Kalendermonat vor dem Rentenbeginn. Wie hoch die Vollrente ist, hängt von Ihrem durchschnittlichen Einkommen ab. AHV-Renten im Jahr 2018: Antworten auf die häufigsten Fragen.

Wie hoch ist die Altersrente?

Wer ab dem Kalenderjahr nach dem 20. Geburtstag bis 64 (Frauen) beziehungsweise 65 (Männer) lückenlos Beiträge geleistet hat, erhält gegenwärtig eine monatliche Altersrente von mindestens Fr. 1175.– und höchstens Fr. 2350.–. Nebst der Zahl der Beitragsjahre hängt die Höhe der Rente auch vom durchschnittlichen Erwerbseinkommen ab. Die Renten eines Ehepaars sind begrenzt.

Ab wann erhalte ich die Altersrente?

Frauen erhalten die Altersrente ab dem Kalendermonat nach dem 64. Geburtstag, Männer ab dem Kalendermonat nach dem 65. Geburtstag. Voraussetzung ist mindestens ein volles Beitragsjahr. Für die Auszahlung ist eine Anmeldung bei der SVA Zürich erforderlich, am besten fünf bis sechs Monate im Voraus.

Kann ich die Rente früher beziehen?

Es ist möglich, die Altersrente ein ganzes oder zwei ganze Jahre früher zu beziehen. Wer die Rente ein Jahr früher bezieht, erhält lebenslang eine um 6,8 % gekürzte Rente. Wer sie zwei Jahre früher bezieht, erhält lebenslang eine um 13,6 % gekürzte Rente. Für einen Vorbezug ist eine rechtzeitige Anmeldung bei der SVA Zürich erforderlich: Wer zum Beispiel am 15. August 63-jährig wird und danach die Rente beziehen will, muss die Anmeldung spätestens am letzten Tag des Monats, in welchem das Altersjahr vollendet wird, eingereicht werden. Es empfiehlt sich aber, die Anmeldung drei bis vier Monate vorher einzureichen.

Kann ich die Rente später beziehen?

Es ist möglich, die Rente um bis zu fünf Jahre später zu beziehen. Wer die Rente ein ganzes Jahr später bezieht, erhält lebenslang eine um 5,2 % erhöhte Rente. Bei längerem Aufschub steigt der Zuschlag auf bis zu 31,5 %.

Gutschriften für Eltern

Für jedes Jahr, in dem der Versicherte Kinder unter 16 Jahren hatte, rechnet die

Ausgleichskasse eine Erziehungsgutschrift an die Altersrente an.

Gutschriften für die Verwandtenpflege

Für jedes Jahr, in dem der Versicherte pflegebedürftige Verwandte im selben Haushalt betreut hat, rechnet die Ausgleichskasse eine Betreuungsgutschrift an die Altersrente an. Betreuungsgutschriften erfolgen nicht automatisch: Wer pflegebedürftige Verwandte betreut, meldet dies jährlich der kantonalen Ausgleichskasse.

«Ich will von der AHV eine Vollrente.
Was ist dafür notwendig?»

Die Antwort finden Sie hier:
www.svazurich.ch/renten

SVA Zürich



Ihr Partner für Dachfenster !

- Montage mit Komplettservice
- Fensterersatz
- Reparaturen
- Unterhalt
- Sonnenschutz

Saxer

Holzbau

Zimmerei
Schreinerei

8104 **Weiningen**

www.saxerholzbau.ch
Tel. 044 750 07 19
Mail: info@saxerholzbau.ch

Gut **beraten** von **A – Z.**



Ihr Berater: Armando Ruggiero
Versicherungs-, Vorsorge-, und Firmen-
kundenberater
Tel. 058 357 28 27, Mobile 079 335 32 86
armando.ruggiero@allianz.ch

Generalagentur Beat Weilenmann
Neumattstrasse 7, 8953 Dietikon
www.allianz.ch/beat.weilenmann

Allianz 

Gratulationen

Der Gemeinderat wünscht allen Jubilaren alles Gute und beste Gesundheit!

Den 80. Geburtstag feiern:

15. Juli	Regina Fasler	
2. August	Max Kottmann	
19. September	Verena Grandjean	

Den 85. Geburtstag feiern:

7. August	Ida Broch	
29. August	Marguerite Grütter	
11. September	Sadad Fahmy	

Den 90. Geburtstag feiern:

24. Juli	Albertus Lang	
2. August	Jakob Schärer	
8. September	Miriam Sanapo	

Das Fest der goldenen Hochzeit feiern:

1. Juli, Anestis Antonogiannis und Theopisti Antonogiannis	
1. September, Erol und Gülderem Arig	
2. August, Peter und Marianne Stierli	

Das Fest der diamantenen Hochzeit feiern:

2. August, Fritz und Lina Berger	
6. September, Paul und Hedwig Güdel	

Wünschen Sie, nicht in den Gemeindenachrichten publiziert zu werden?
Bitte teilen Sie dies der Abteilung Präsidiales, 044 749 32 30, mit.



SIAM BLOSSOM
Thai & Sushi
Eat In Take Out



**Das charmante Thai & Sushi Bistro
mit täglich neuen Menüs**



Thai Take Away ab CHF. 19.50

Thai Buffet Mittagmenüs CHF. 21.--

- * Vorspeisen immer inbegriffen
- * Jeden Freitag, reichhaltiges Sushi Menu für CHF. 23.--
- * Abend Dinner, immer ab 17.30h bis 20.30h, am Tisch serviert, für CHF. 24.50
- * Take Aways von 11.30h bis 14.30h und 17.00h bis 20.15h (auf Bestellung)

Sie finden uns:



Im Business Center

Steinhaldenring 8b

Bus Haltestelle Dorfstrasse

8954 Geroldswil

und unsere: **Parkplätze**

im Industriepark Steinhalde

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 11.30h - 14.00h u. 17.00h – 20.30h
Samstag und Sonntag geschlossen
& Feiertage

Reservation & Bestellungen:

Tel: 044 747 55 17 www.siamblossom.ch

eMail: mail@siamblossom.ch

Finanzen (8/8) – Wer hilft bei der Administration?



Wenn Ihre Augen nachlassen und die Hand beim (Unter-)Schreiben zittert. Wenn Angehörige oder Bekannte sich nicht mehr um Ihre administrativen Probleme kümmern können oder wollen. Wenn Briefe und Formulare der Versicherungen Bücher mit sieben Siegeln sind – dann können Sie sich helfen lassen.

Vertrauenspersonen

Natürlich muss man bei Geldangelegenheiten grösste Vorsicht walten lassen. Lesen Sie dazu unsere Tipps «Wem übergebe ich meine persönlichen Angelegenheiten?», «Klarheit verhindert unschöne Auseinandersetzungen» sowie «Vollmacht». Es gibt aber Hilfsorganisationen und Personen, denen man trauen kann.

Treuhanddienste von Pro Infirmis und Pro Senectute

Pro Infirmis (bis 65) bzw. Pro Senectute (ab 65) vermittelt Ihnen eine kompetente freiwillige Person, mit der Sie Einzahlungen, die Korrespondenz mit Ämtern, Abrechnungen mit der Krankenkasse und vieles mehr gemeinsam erledigen können. Die Arbeit der Freiwilligen wird jährlich von einem professionellen

Treuhanddienst überprüft. Damit ist höchste Seriosität gewährleistet. An den Kosten des Treuhanddienstes beteiligen Sie sich je nach Ihren finanziellen Möglichkeiten. Kontakt: www.proinfirmis.ch, Tel. 044 299 44 11; www.pro-senectute.ch, Tel. 058 451 52 00.

Vorsicht mit «Treuändern»

Wenn Sie lieber einen Treuhänder beiziehen möchten, sollten Sie bedenken, dass dieser Titel in der Schweiz nicht geschützt ist. Jedermann kann sich «Treuänder» nennen, auch ohne entsprechende Ausbildung. Beachten Sie daher Folgendes:

- Die Titel «Treuänderin/Treuhänder mit eidgenössischem Fachausweis» oder «Eidg. dipl. Treuhandexperte» sind geschützt.
- Mitglieder von Treuhand Suisse (www.treuhandswisse.ch) oder EXPERTSuisse (www.expertsuisse.ch) sind eher vertrauenswürdig.
- Prüfen Sie die Referenzen und/oder holen Sie eine Zweitmeinung ein.
- Treffen Sie verbindliche Abmachungen, damit Ihre Angelegenheiten auch bei einem personellen Wechsel jederzeit und langfristig ausgeführt werden.

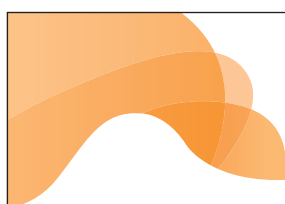


Beatrice Feusi,
Leiterin

**Anlaufstelle
Gesundheit und
Alter rechtes
Limmattal**

Für Ihre Fragen: Telefon 043 455 10 17
oder info@gesundheit-limmattal.ch
Ergänzende Informationen und weitere
Tipps auf www.gesundheit-limmattal.ch

Wenn Sie keine geeignete Person finden, bietet das Gesetz eine Lösung: Die Erwachsenenschutzbehörde (KESB) kann auf Antrag eine Beistandsperson oder eine/n Mandats-träger/in ernennen, die sich Ihrer Angelegenheiten annimmt.



GESUNDHEIT
LIMMATTAL

**Wie Sie bei Krankheit,
Behinderung und Unfall Ihr
Leben meistern**

Anlaufstelle Gesundheit und Alter
Für Ihre Anliegen: 043 455 10 17
www.gesundheit-limmattal.ch

Zahnärzte

im Zentrum
8954 Geroldswil

IN ALLEN BELANGEN
PERSÖNLICH BERATEN UND BETREUT

Allgemeine
Zahnmedizin

Dentalhygiene

Bleaching

Fachspezialisten

Das umfassende
Leistungsangebot
mit ausgewiesener
Fachkompetenz
in entspannter
Atmosphäre

Kinderbehandlungen

Dr. med. dent. Michèle Schulz-Katterbach
Eidg. dipl. Zahnärztin SSO

- Lachgas und sanfte Anästhesie "The Wand"
Auf Wunsch auch für Erwachsene
- Entspannende Ablenkung mit "Drachi" und TV
- Individuelle Präventionsmassnahmen bei Patienten
mit hohem Kariesrisiko

Implantologie & Oralchirurgie

Dr. med. dent. Malte Schulz
Fachzahnarzt für Oralchirurgie SSO / SSOS

- Kronen- & Brückenprothetik
- Unfallbehandlung
- Weisheitszahn-Extraktion – auf Wunsch auch mit Lachgas

Kieferorthopädie – Kinder & Erwachsene

Dr. med. dent. Sebastian Eickhoff
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie SSO / SGK

- Korrektur von Zahnfehlstellungen
- Ganzheitliche Kieferorthopädie in jedem Alter
- Unsichtbare Behandlungstechniken bei Erwachsenen

Vereinbaren Sie mit uns doch ganz
einfach mal einen unverbindlichen
Beratungstermin.

Wir freuen uns schon jetzt auf Sie.



**Zahnärzte
im Zentrum Geroldswil**

Huebwiesenstrasse 32
8954 Geroldswil

044 748 27 77
www.zahnaerzte-geroldswil.ch

Erfolge feiern – Schwimmclub Limmattal



Seit der Gründung des Schwimmclub Limmattal sind schon fünf Jahre vergangen und wir schauen mit Freude und Stolz auf unser Vereinsleben zurück.

Der Schwimmclub verfügt über zwei Sparten – Schwimmgruppen und Artistic Swimming (seit Juni 2017 neuer, vom IOC bestimmter Name für Synchronschwimmen). Über 40 Kinder/Jugendliche besuchen regelmässig die angebotenen Schwimmtrainings, die von zurzeit sechs Trainern/-innen geleitet werden.

Die Schwimmgruppen vom Donnerstag und Freitag sind laufend ausgebucht und wir könnten gut noch weitere Trainingseinheiten im Hallenbad Geroldswil anbieten. Die Schwimmgruppen werden von Laurent Brugger und Dina Peterhans geleitet und bieten ein wassersportpolysportives Training (Schwimmen, Springen, Wasserball, Rettungsschwimmen und Artistic Swimming). Erfolge feiern die Schwimmer/-innen immer wieder an lokalen und regionalen Schwimmwettkämpfen.

Erfolgreiche Schwimm-Girls

Bei Artistic Swimming trainieren 16 Girls intensiv bis zweimal pro Woche je zwei Stunden pro Training. Obwohl wir uns als Breitensportverein sehen, nehmen die Girls immer wieder an Wettkämpfen teil und dürfen Erfolge selbst gegen die sehr starken Nachwuchsfördervereine feiern.

Sie werden von Ursi Hintermeister, Valérie Weger, Melanie Glauser und Lara Soto trainiert. Alle Trainerinnen sind selber ehemalige oder noch aktive Schwimmerinnen (Lara ist in der Schweizer Nationalmannschaft).

Die Girls lieben das Kürtraining mit Musik und schätzen es, Artistic-Swimming-Shows zu zeigen. Auch das Schwimmtraining, das Üben der Pflichtfiguren und die Hausaufgabe «Spagat» sind wichtige Teile dieser Sportart.

Artistic-Swimming-Novizinnen gesucht

Auf Sommer 2018 würden wir gerne mit einigen neuen Novizinnen im Artistic Swimming starten. Alter 7 bis max. 10 Jahre, wassergewohnt mit mindestens Test Eisbär (7), sehr beweglich, gute koordinative Fähigkeiten und musikalisch wären beste Voraussetzungen. Das Training ist vorwiegend am Samstagmorgen.

Informationen dazu oder zu unserem Vereinsleben finden Sie auf unserer Homepage schwimmclub-limmattal.ch.

Sportliche Grüsse
Schwimmclub Limmattal



Siri Moser (rechts) gewinnt Bronze an den Regionalmeisterschaften 2018



Larissa Bienz (links), Lara Umegbolu (rechts) – Medaillengewinnerinnen am Turicum Invitational 2017



Lena Gäth, Gewinnerin des RZO-Cup Novizen 2018

HEIZÖL

 **MIGROL**



**Heizöl bestellen
und profitieren**

Einfach, schnell, günstig

www.migrol-heizöl.ch ☎ 044 495 12 12



PUNKTEN.
SPAREN.
ERLEBEN.

TANKREVISION

 **MIGROL**



**Tankrevision
und Sanierung**

Tankrevisoren mit eidg. FA garantieren
Betriebssicherheit und Werterhaltung

www.migrol-tankrevision.ch ☎ 044 495 12 12



PUNKTEN.
SPAREN.
ERLEBEN.

IHRE MEHRWERT- MACHER IM LIMMATTAL.

Für Verkauf, Vermietung, Schätzung und Bewirtschaftung von Immobilien.

mach 

044 750 22 00

www.mach4it.ch – in Weiningen und Schlieren

Immobilien-Treuhand

Ihre Spitex, eine Nummer schweizweit

0842 80 40 20

CHF 0.08/min.



S P I T E X

Training mit Sascia Kraus, Olympia-Teilnehmerin 2016



Schwimm-Club Limmattal

Im Sommer 2016 war sie noch in Brasilien an den Olympischen Spielen, wo sie im Duett zusammen mit Sophie Giger den ausgezeichneten 14. Rang erreichte. Ende März 2018 nun bei uns im Hallenbad Geroldswil bei einem Training in Artistic Swimming (ehemals Synchronschwimmen) für unsere Sportlerinnen. Sascia Kraus ist heute Trainerin und Schwimmlehrerin mit enorm viel Engagement und Herzblut für diese wunderschöne Sportart. Sie liess es sich nicht nehmen, mit den Girls im Wasser zu üben. Die Rückmeldungen waren danach entsprechend in den Superlativen von «super gsi, mega Training, hat riesig Spass gemacht». Danke, Sascia!



Sascia Kraus trainiert mit den Girls im Wasser



Die Sportlerinnen des Artistic Swimming

UNTERENGSTRINGEN

// Das besondere Bijou an bester Lage //

**EFH MIT
7.5 ZIMMERN**

renovationsbedürftig / mit Ausbaupotential /
inkl. 2-Zimmer-Einliegerwohnung

GEROLDSWIL

// Kleines Paradies mit 6.5 Zimmern //

210m² EFH

freistehend / gepflegte Gartenanlage mit Pool /
100m² Nebenräume im UG / Doppelgarage

mach4

VERKAUF

044 750 22 02 / info@mach4it.ch / www.mach4it.ch

Immobilien-Treuhand

40 Jahre Cevi



Da unsere Abteilung dieses Jahr ihr 40-Jahr-Jubiläum feiert, haben wir am Pfingstwochenende ein etwas anderes Programm durchgeführt als sonst. Treffpunkt war am Samstagmorgen in Geroldswil, von dort ging es dann aber in die Stadt Zürich, wo in verschiedenen Gruppen eine Verfolgungsjagd auf Mister X stattfand. Am Nachmittag ging es wieder zurück ins Zentrum Geroldswil, allerdings nur, um alles Gepäck mitzunehmen und danach ins Wiesentäli zu laufen. Anschliessend hat dort jede Stufe ihren eigenen Übernachtungsplatz gesucht, Zelte aufgestellt und sich einen feinen Znacht über dem Feuer gekocht.

Am Sonntagmorgen trafen sich alle mehr oder weniger pünktlich beim Schühü, wo uns bereits ein feiner Zmorge erwartete. Nach diesem liefen alle wieder ins Zentrum und dort ging es erst recht los: Für den Sonntagabend war nämlich ein grosser Anlass für alle Verwandten, Freunde und Ehemalige der Cevi geplant. Dazu musste natürlich vieles vorbereitet werden und so verbrachten alle den Tag fleissig mit Basteln, Kochen, Backen, Dekorieren und Aufbauen.



Als am Abend die Gäste kamen, wurden sie mit einem Viergangmenü mit superleckerem Dessertbuffet verwöhnt. Zwischen den Gängen wurden tolle Darbietungen der Kids und auch der Leiter aufgeführt, darunter ein Höck-Vergleich von heute und 1978, ein AL-Casting und es gab viele alte und neue Fotos aus all diesen Jahren zu sehen. Am Ende sangen alle miteinander ein Lied und so wurden die Gäste verabschiedet.

Der ganze Anlass war trotz des typischen Pfingstwitters ein voller Erfolg. Wir freuen uns sehr auf das Sommerlager und auf hoffentlich mindestens weitere 40 Cevi-Jahre!

Weitere Fotos vom Jubiläumsanlass werden auf unserer Homepage unter www.ceviweiningen-geroldswil.ch zu finden sein.

Elena Brunner v/o Minx







**NATUR- UND
VOGELSCHUTZVEREIN
LIMMATTAL RECHTES UFER**



www.nvvlimmattalru.ch

Oetwil - Geroldswil - Weiningen - Unterengstringen - Oberengstringen

**Rebblüetefäscht in
Weiningen**

Wollen Sie mehr Wissenswertes
über uns erfahren, uns kennen-
lernen?

Besuchen Sie uns an unserem
Stand – am Samstag

16. Juni 2018
zwischen 10.00 und 16.30 Uhr

Gerne informieren wir Sie im Detail
über unsere Aktivitäten, Ausflüge,
Anlässe usw.



Kontakte zum Natur- und Vogelschutzverein Limmattal rechtes Ufer:

Edi Meier, Dietikon

044 742 36 34

eduard.meier@nvvlimmattalru.ch

Jährliche Generalversammlung



Referenten aus der Politik bereicherten die diesjährige Generalversammlung des Hauseigentümerverbandes Weiningen-Geroldswil-Oetwil.

Die diesjährige Generalversammlung des Hauseigentümerverbandes (HEV) Weiningen-Geroldswil-Oetwil fand traditionsgemäss im grossen Saal des Hotels in Geroldswil statt. Über 100 Mitglieder und Gäste waren gekommen und der Präsident, Daniel Weber, führte kompetent und speditiv durch die Versammlung. Der Vorstand konnte auf ein erfolgreiches Vereinsjahr zurückblicken und die Anträge wurden alle einstimmig gutgeheissen. Nach dem offiziellen Teil der Versammlung freuen sich die Anwesenden jeweils auf das vom Verein offerierte Abendessen und die traditionellen Referate. Im Rahmen dieser jährlichen Veranstaltung sprechen immer wieder ausgesuchte Gäste über Themen, welche sowohl für die Region als auch für die Hauseigentümer von Interesse sind.

Im Anschluss an den offiziellen Teil der Generalversammlung konnte somit der Präsident ein erstes Referat ankündigen, nämlich dasjenige von Nationalrat Hans Egloff. Hans Egloff ist Präsident HEV Schweiz und sehr guter Kenner der Politik, insbesondere im Berner Bundeshaus. Sein Bericht zu «Themen aus Bern» zeigte seine entsprechende Kompetenz und ist zugleich jedes Mal unterhaltsam. Für die Anwesenden war unter anderem interessant zu erfahren, wie es zurzeit politisch bezüglich des Themas «Eigenmietwert» steht.

Im Laufe des Abends kamen dann die nächsten Gäste auf die Bühne und informierten die anwesenden Mitglieder über weitere wichtige Themen.

Josef Wiederkehr, Zürcher Kantonsrat, hielt sein Referat zum Thema «Einblick in das Wirken des Zürcher Kantonsrats». Er sprach dabei über Themen wie «Was macht eigentlich der Zürcher Kantonsrat – Eingereichte Vorstösse 2017 – Das neue Wassergesetz».

Der letzte Teil der Veranstaltung galt dann dem Referat von Pierre Dalcher, Zürcher Kantonsrat. Sein Thema war «Die Erstellung eines Hybrid-Gas-Kraftwerks bei der Limeco».

Pierre Dalcher informierte über die regionale Energieversorgung, die Kehrlichtverbrennung und Abwasserreinigung und all diejenigen Themen, welche die Firma Limeco dabei zurzeit beschäftigen. Er kündigte wichtige Ausbauschritte und Volksabstimmungen an, welche für die Region äusserst wichtig sind.

Der Präsident bedankte sich jeweils im Anschluss an die Referate bei den Gastreferenten, welche die Versammlung einmal mehr bereichert haben. Die Versammlung ihrerseits bedankte sich jeweils bei den Referenten mit einem grossen Applaus.

Die Mitglieder des HEV Weiningen-Geroldswil-Oetwil treffen sich an der jährlichen Generalversammlung und beim traditionellen Herbstanlass.

Mehr Informationen zum Hauseigentümerverband Weiningen-Geroldswil-Oetwil auf:
www.hev-weiningen.ch
info@hev-weiningen.ch



Kantonsrat Dr. Josef Wiederkehr



Kantonsrat Pierre Dalcher



Nationalrat Hans Egloff mit Daniel Weber



RENAULT
Passion for life



Neuer Renault KOLEOS

Der neue 4x4.



33 GARAGE
JAHRE E. BALZER

Ihr Renault Partner in der Nähe
mit den besten Konditionen.

www.garage-balzer.ch

GEROLDSWIL Garage E. Balzer
044 749 30 50

Jugendmusik rechtes Limmattal viel unterwegs



Die JMRL (Jugendmusik rechtes Limmattal) ist fleissig unterwegs. Bis Ende April waren es vier Auftritte und es werden dieses Jahr noch mehr.

Das neue Jahr hat mit einem kleinen Auftritt in Weiningen am Winterkonzert sowie an der Instrumentenvorführung in Oberengstringen begonnen. Beides waren Veranstaltungen der Musikschule Engstringen. Im März fand der alljährliche Auftritt am Mitfefasten in Unterengstringen statt. Bei nassem Wetter und eher kälteren Temperaturen wurden die Besucher am Chuebrünneli bei der Einweihungsfeier von der JMRL unterhalten, bevor es die traditionelle Bratwurst zum Essen gab.

Der Sechseläuten-Kinderumzug im April fand dann jedoch bei schon fast sommerlichen Temperaturen in Zürich statt. Zusammen mit der Jugendmusik Schlieren und der Tambourengruppe der Kreismusik Limmattal marschierten die JMRL durch die Zürcher Innenstadt.

Unsere nächsten Auftritte im Juni sind:

- **der Weinländer Musiktag in Marthalen**
- **das Rebblüetefäscht in Weiningen**
- **das Jahreskonzert in Unterengstringen**

Im Fokus steht natürlich das Jahreskonzert am 30. Juni 2018 im Gemeindesaal Büel in Unterengstringen, wenn unter dem Thema «Rock Night» viele bekannte und rockige Lieder aufgeführt werden. Lasst euch überraschen und reserviert schon mal das Datum. Nach dem Konzert geht es weiter mit Tanz und Special Guests.

Die JMRL freut sich immer über neue Musiker, welche bereits ein Instrument spielen und die Jugendmusik unterstützen wollen. Neben Musizieren haben wir natürlich auch viel Spass zusammen. Falls Du gerne bei der Jugendmusik mitmachen möchtest, melde Dich einfach unter praesidium@jmrl.ch. Wir freuen uns, wenn Du bei uns schnuppern kommst.



THE SINGING KIDS

Der Geroldswiler Kinderchor

Singen, eine sinnvolle und kreative Freizeitbeschäftigung.

Bist du zwischen 7 und 12 Jahre alt? Hast du Spass mit anderen Kinder zu singen? Möchtest du auf der Bühne auftreten? Dann melde dich bei uns.

Proben jeweils Montag von 17:30 - 18:30 in Geroldswil

Leitung: Roger Küng

Anmeldung jederzeit möglich unter: 079 446 56 73 oder info@artofrhythm.ch
www.artofrhythm.ch

Die Singing Kids freuen sich auf Euch

seit 1944
Locher
DROGERIE • HEILMITTEL
www.drogerie-locher.ch

Unsere Drogerien sind bekannt
für ein breit gefächertes
Sortiment an Naturheilmittel

- Spagyrik
- Schüssler Salze
- Homöopathie
- Gemmo Knospenmazerat
- Heilkräuter und Tinkturen



- Dietikon
- Geroldswil



LABULIT
Die saubere Welle



Bulitex 90% | Super C | Algol | Chlor-Stabilisator

**Wir beraten Sie gerne in
Geroldswil und Dietikon**

Perfekte
Schwimmbadpflege
für ungetrübtes Badevergnügen

Kinderplanschbecken bis Grosspool:

Bei uns finden Sie die richtigen, aufeinander abgestimmten Poolpflege- und Zubehörprodukte.

Junioren-Trainingslager 2018 in Stammheim – Spass und Tschutte für fast hundert Kids



Das Junioren-Trainingslager 2018 ist bereits wieder Geschichte. Zum 21. Mal wurde das Lager durchgeführt und war einmal mehr ein Erfolg!

Zuerst die Zahlen: 92 Teilnehmer (87 Junioren und – neuer Rekord! – 5 Juniorinnen), die von 26 Betreuern während dieser Woche begleitet wurden. 10 Mannschaftsbusse, 2 Kunstrasen, 10 Trainingseinheiten, 7 Lauftrainings, 7 Testspiele, ein E-F-Turnier und 8 Mannschaftsevents.

Damit das alles klappt, sind viele helfende Hände notwendig. Nicht nur die Helfer und Trainer sind da gefragt, auch die Teilnehmenden müssen sich einbringen. Ob eingeteilt zur Fassmannschaft, Kapitän eines Teams oder einfach nur, wenn ein «Kleiner» beim Schuhebinden Hilfe braucht – jeder macht, was er kann, und das ist es, was einen solchen Event ausmacht.

Dieses Jahr passte alles. Es herrschte ideales Wetter für die Reise nach Stammheim, zum Fussballspielen, für Minigolf oder die Lagerolympiade.



92 Teilnehmer – Rekord im Trainingslager

Bereits am Dienstag fand der Lagerevent «GoKart» statt, was mit so vielen Kids nicht immer einfach zu koordinieren ist. Aber selbst von den Angestellten der Kartbahn bekamen wir nur lobende Worte zu hören, wie gut sich die Juniorinnen und Junioren benommen haben.

Die Testspiele der C-Junioren und das E-F-Turnier am Mittwochnachmittag fanden unter herrlichsten Bedingungen in der «Schelmengrube Stammheim» statt. Eine Top-Anlage, die wir vom FC Stammheim zur Verfügung gestellt bekommen haben. Danke, FC Stammheim.

Die Champions-League-Halbfinalspiele Real–Bayern und Rom–Liverpool waren natürlich die abendlichen Highlights, und die Kids waren mindestens so laut wie die Fans im Stadion. Wer keine Lust mehr auf Fussball hatte, schnappte sich einen Tischtennisschläger oder fand sich im zweiten Stock auf ein Bingo ein. Schlafen ging jedenfalls niemand freiwillig ...

Die Küchencrew wusste auch in diesem Jahr zu überzeugen und verwöhnte die rund 130 «Mäuler» jeden Tag aufs Neue. Nicht nur die Jungs und Mädels schätzten die abwechslungsreichen Mahlzeiten und



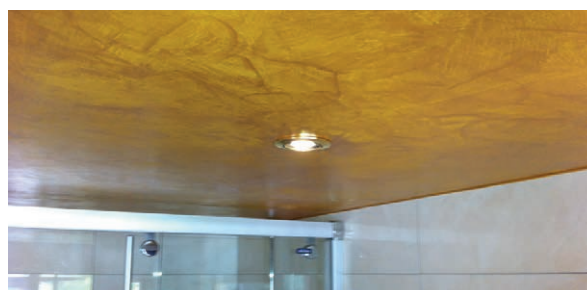
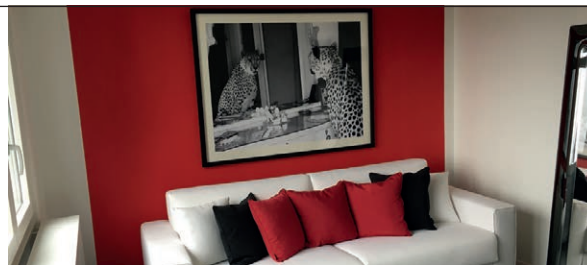
Auch die Jüngsten sind mit dabei

Daniel **Kneubühler**

Eidg. dipl. Malermeister
Telefon 044 748 24 64

danielkneubuehler.ch

**mal drinnen
mal draussen**



Für eine junge Familie suchen wir...

in Geroldswil ein freistehendes Einfamilienhaus mit grosszügigem Garten. Die Familie hat ein Kind und möchte daher mindestens 4-5 Zimmer, sowie ab 130 m² Wohnfläche zur Verfügung haben. Das Budget geht bis maximal CHF 2'800'000.-.

Spielen Sie mit dem Gedanken Ihre Immobilie zu verkaufen? Wir helfen Ihnen gerne weiter. Kontaktieren Sie uns für eine unverbindliche Marktpreiseinwertung.

Wir freuen uns auf Sie!

Engel & Völkers Dietikon
Telefon +41-(0)43-500 25 25
Dietikon@engelvoelkers.com



ENGEL & VÖLKERS



Testspiel in der Schelmengrube Stammheim

Zwischenverpflegungen, auch die Trainer und Helferinnen und Helfer waren für die Stärkung dankbar.

Zitat (Verfasser unbekannt): «Wusste nicht, dass man auch gut essen kann in einem Lager.»

Für die ausgezeichneten Videos, die wir mit Hilfe der Drohne machen konnten, gebührt Sascha ein herzliches Dankeschön. Auch wenn der eine oder andere manchmal etwas abgelenkt wurde, war das eine Supersache.

Wer mehr wissen will, was im Lager geschah, findet die Tagesberichte der Junioren auf der Homepage des FCOG. Vielleicht willst du beim nächsten Lager auch mithelfen?

Besonders bedanken möchten wir uns beim FC Stammheim und beim FC Büsingen für die Unterstützung des FCOG und die Benutzung ihrer Anlagen, bei Europcar und Dittli AG für die Bereitstellung der Fahrzeuge und die langjährige Zusammenarbeit. Vielen Dank allen Sponsoren und Helfern für ihren Einsatz. Auf das nächste Juniorentrainingslager.

FCOG A-Junioren – Abenteuer Coca-Cola League

Zurzeit belegen wir, die A-Junioren des FCOG, in der Coca-Cola Junior League A (CCJLA) den letzten Platz nach fünf Spielen. Das Ziel bis im Sommer heisst somit folgerichtig: Nicht absteigen. Dazu müssten wir uns noch um zwei Ränge verbessern.

Doch alles der Reihe nach. In der Frühjahresrunde 2016/17 schafften wir den Aufstieg von der Stärkekategorie in die Promotion. Dort gelang uns in der Herbstrunde 2017/18 der Durchmarsch, und wir realisierten unmittelbar den nächsten Aufstieg in die CCJLA. Wir verdankten die Leistung

der beiden Aufstiege einer auf hohem Niveau ausgeglichenen Mannschaftsleistung, vor allem über die ganze Herbstrunde 2017/18 hinweg. Wir spielten mit Freude und mit Herz einen phasenweise begeisternden Fussball. Heute befinden wir uns im Überlebenskampf der CCJLA. Jedes Spiel ist eine Herausforderung und verlangt jedes Mal eine Topleistung eines jeden Spielers, um in den Bereich der Punkte zu kommen. Die Bilanz bis heute ist allerdings ernüchternd, resultiert doch aus fünf Spielen ein einziger Punkt. Dass wir etliche Leistungsträger aus verschiedenen Gründen abgeben mussten, ist aber nur eine Erklärung. Das Niveau in der CCJLA ist ganz einfach deutlich höher als jenes in der Promotion, und das bei allen Teams. So wird man gleich bestraft, wenn die Tagesform einmal nicht stimmt. Sieg und Niederlage sind viel näher beieinander als noch in den unteren Stärkekategorien. Trotzdem ist jedes Spiel ein Erlebnis im Sinne einer Herausforderung. Wir lernen jedes Mal dazu, auch wenn die Erfahrung zurzeit eher schmerzhaft ist. Ich als Trainer bin zuversichtlich, dass es uns bis im Sommer noch gelingen wird, diesen und jenen wichtigen Punkt im Abstiegskampf zu ergattern. Es gilt, die Moral nicht zu verlieren, an den Erfolg zu glauben und vom Niveau dieser Stärkekategorie zu profitieren.



Trainingslager war ein voller Erfolg



APOTHEKE ANDRÉ ROCHAT

Im Dorfzentrum Huebwies
Poststrasse 1
CH-Geroldswil

Telefon: 044 748 14 34 | 044 748 30 20
Fax: 044 748 08 66
E-Mail: rochatpharm@bluewin.ch

www.apotheke-rochat.ch

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 08:00 – 12:15 | 13:45 – 18:30
Samstag: 08:00 – 12:15



peter christen
architekt fh/stv

neubau
umbau
renovation
sanierung

badenerstrasse 18 • 8104 weiningen zh
fon 044 750 36 31 • fax 044 750 61 85
info@cbarch.ch • www.cbarch.ch



Dittli AG WERBESERVICE

Fahrzeug- Gebäudebeschriftungen • Kleber
Blachen • Stoffbanner • Digitaldruck • Textildruck
Lasergravuren • Stempel • Prägezangen • Stickereien

www.dittliag.ch info@dittliag.ch 044 749 33 99 8955 Oetwil a.d.L

FREI
Genuss pur
50 Jahre

baeckerei-frei.ch

7 Tage die Woche freuen wir uns, Sie
in unserer Bäckerei-Konditorei mit
Café an der Poststrasse 4, in
Geroldswil willkommen zu heissen.



Der FCOG Event-Kalender

FCOG-Sommerfest **Sonntag, 23. Juni 2018** **Sportanlage Werd**

Die grosse Premiere!

Das grosse FC-Fest!
Zum Saisonabschluss trifft sich die FCOG-Familie zum grossen Sommerfest. Ein Mixed-Turnier mit Junioren, dazu gutes Essen und Getränke sowie Töggelturnier und Unterhaltung.



Meisterschaft **Noch bis Mitte Juni 2018** **Sportanlage Werd**

Fiebere mit – sei dabei!

Die Meisterschaften gehen in die entscheidenden Phasen. Unterstütze unsere Mannschaften mit einem Besuch im Werd!

Alle Rückrundenspiele sind auf unserer offiziellen Website ersichtlich: **www.fcog.ch**



Pavillon Fahrweid für Ihren Anlass mieten



**Der Pavillon kann
beim Quartierverein
Fahrweid gemietet
werden**

Der Quartierverein Fahrweid hat den Pavillon in der Fahrweid seit dem 1. Juni 2017 von der Politischen Gemeinde Weiningen gemietet und ist nun für das Vermietungswesen zuständig.



Der Pavillon verfügt über 9 Tische und 47 Stühle sowie einen Kochherd, einen Geschirrspüler und zwei Kühlschränke. Mieten kann ihn zwischen Mai und Oktober – je nach Wittertemperaturen – jeder. Die Mietkosten betragen für ortsansässige Personen Fr. 100.– und für auswärtige Personen Fr. 200.–. Zudem ist ein Depot in der

Höhe von Fr. 100.– zu hinterlegen. Dieses wird nach ordnungsgemässer Abgabe des Pavillons wieder zurückbezahlt.

Wie können Sie den Pavillon mieten?

Auf der Website des Quartiervereins Fahrweid www.qv-fahrweid.jimdo.com im Unterverzeichnis «Vermietung Pavillon» fin-

den Sie das Benützungsreglement und können eine Reservationsanfrage starten.

Quartierverein Fahrweid

**Wir sind kreativ!
Wir haben Ideen!**

Pape3d.ch

PAPE
Werbe AG

CH 8104 Weiningen / ZH
Tel. +41 44 751 80 80
www.pape-werbe-ag.ch

Messebau • Beschriftungen • Digitaldruck

Beschriftungen Digitaldruck

- Autos
- Logo-Schilder
- Werbeblachen
- Signaletik



Interiors

- Praxen
- Büros
- Private Räume
- Show Room



Exhibition

- Messestände
- Ausstellungen
- Road Shows
- Events



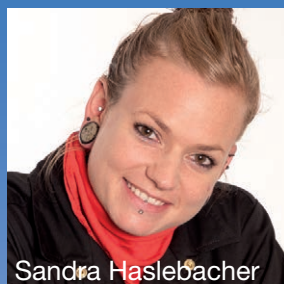
Christoph Sauter



Pius Gobetti



Willi Frei



Sandra Haslebach



Loris Ardielli

Die Geroldswiler Glücksbringer

Ihr Kaminfeger-Team

christoph sauter
kaminfeger AG



Reinigung | Kontrolle | Beratung

Dietikon & Weiningen

Tel. 044 742 20 10

Nat. 079 333 78 78

www.sauter-kaminfeger.ch

Ferienspass mit Circus Balloni



In der Gemeindescheune in Oetwil ging in der zweiten Woche der Frühlings-

ferien der beliebte, jährlich stattfindende Circus Balloni über die Bühne. Während vier erfolgreicher Tage, in denen natürlich auch der Spass nicht zu knapp kam, konnten 36 motivierte Kinder unter der Anleitung von Zirkusanimator Kurt das Artistenhandwerk üben. Die Kinder hatten viel Fun dabei und es wurde viel gelacht. Doch es wurde auch engagiert mitgemacht und die Abläufe immer wieder wiederholt, bis das Gelernte bühnenreif war. Der Spass und die Arbeit standen also in einem harmonisierenden Einklang. Neben all den lustigen Momenten war das Highlight sicherlich auch das gemeinsame Mittagessen sowie die feinen, erfrischenden Zvieri. Es wurde viel geübt und am letzten Tag fand die Galavorstellung statt. Auch wenn die einen ein wenig nervös waren, was selbstverständlich ist, meisterten alle Kinder die Vorführung mit Bravour. Man konnte erkennen, wie viel die Kinder in dieser Woche gearbeitet hatten, denn die Show war ein Erfolg. Die Kinder konnten das Erlernte den Eltern, Geschwistern und Bekannten präsentieren. Zum Ausklang wurde vom Mikado Elternclub ein Apéro spendiert. So fand auch der diesjährige Balloni ein fröhliches und angenehmes Ende. Nächstes Jahr findet der Circus Balloni wieder statt und wir freuen uns schon, wenn es wieder heisst: «Vorhang auf, Manege frei, der Circus Balloni ist wieder da!»

Mikado Elternclub



Manege frei für den Circus Balloni



Im Circus Balloni kommt der Fun nicht zu kurz



36 Kinder erlernten das Artistenhandwerk



Unverhofft kommt oft.

Wir sind für Sie da.

Reto Müller, T 044 744 70 61, reto.mueller@mobiliar.ch

Generalagentur Limmattal, Stephan Egli
Kirchplatz, 8953 Dietikon
T 044 744 70 77, limmattal@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

150924/04CA

Wenn's um

- Hochbau
- Tiefbau
- Industriebau
- Baugruben
- Projektierung
- Bauleitung
- Beratung
- Expertisen

geht

Gauss & Merz

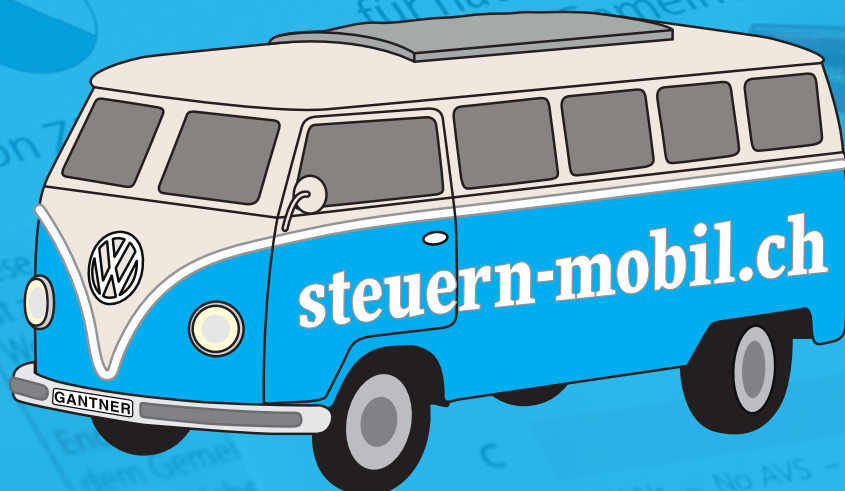
■ ■ ■ ■ ■ Gauss & Merz AG · Bauingenieure- und Planer

Höhenstrasse 12 · 8954 Geroldswil
Tel.: 044 748 36 88
info@gaussmerz.ch
www.gaussmerz.ch

Mobile Steuerberatung

Ich biete die bequeme und schnelle Erledigung Ihrer Steuererklärung bei Ihnen zu Hause (Firma) an.

Sie ersparen sich die Fahrt zum Steuerberater die Belege sind bereits vor Ort und schneller geht es auch noch.



Steuern-Mobil
8102 Oberengstringen
T 044 750 13 85
M 079 629 00 92
info@steuern-mobil.ch
www.steuern-mobil.ch

Seniorenrat Oetwil-Geroldswil-Fahrweid Von Senioren für Senioren



Hallo! Hier sind wir wieder!

Wir helfen mit:

- im Haus (allgemeine Haushaltsarbeiten)
- im Garten (Rasenmähen, Büscheschneiden, Jäten, Hochdruckreinigung)
- bei Steuererklärungen
- bei PC-Problemen (auch Einzelunterricht)
- bei TV-Programmierung und Handyfragen
- bei leichten Sanitär- und elektrischen Problemen
- bei Umzug und Schneeräumungen
- bei Ferienabwesenheiten
- bei der Tierbetreuung (Fütterung und Spaziergänge)
- durch unseren Privaten Fahrdienst

Spezielles Augenmerk:

Wir haben auch eine Störcoiffeuse und einen Fusspflegedienst mit Abhol- und Bringservice

Alle Details und Tarifangaben finden Sie in unserem Angebotsprogramm 2018 oder unter www.seniorenrat-ogf.ch



Seniorenrat Oetwil-Geroldswil-Fahrweid

Nelli Schmid

Tel. 044 748 38 95
(ab 13 Uhr für Oetwil)

Doris Bortolani

Tel. 044 748 17 62
(ab 13 Uhr für Geroldswil/Fahrweid)

Ursula Bergum

Tel. 079 373 86 46
(für Bestellungen Fahrdienst)

Besuchen Sie auch unsere Internetseite: www.seniorenrat-ogf.ch

Steinhaldenstrasse 22
8954 Geroldswil
044 405 42 42

info@all-clean.ch
www.all-clean.ch



Unterhaltsreinigung • Gebäudereinigung • Hauswartung
Spezialreinigung • Fensterreinigung

Veranstaltungen der Ref. Kirchgemeinde

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
So 03.06.	Konfirmations-Gottesdienst	10.15	Kirche Weiningen
Do 07.06.	Stärnlifür für Vorschulkinder und ihre Familien	17.10	Kirche Geroldswil
So 10.06.	Rejoice-Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
	Oase , Feier und Besinnungsabend mit Suppennacht	18.00	Pfarrhaus Unterengstringen
	Jugendgottesdienst	19.07	Zentrum Geroldswil
So 17.06.	Ökumenischer Feld-Gottesdienst am Rebblütenfest Mitwirkung Kreismusik Limmattal	10.15	Festgelände Weiningen, beim Buswendeplatz
So 24.06.	Impuls-Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
So 01.07.	Gottesdienst , Amtseinssetzung der neuen Kirchenpflege, Mitwirkung Kirchenchor	10.15	Kirche Weiningen
	Oase , Feier und Besinnungsabend mit Suppennacht	18.00	Pfarrhaus Unterengstringen
So 08.07.	Rejoice-Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
So 15.07.	Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
So 22.07.	Gottesdienst	09.15	Kirche Weiningen
So 29.07.	Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
So 05.08.	Gottesdienst	09.15	Kirche Weiningen
Do 12.08.	Impuls-Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
So 19.08.	Familien-Gottesdienst , Mitwirkung 6.-Klässler	10.15	Kirche Weiningen
So 26.08.	Rejoice-Feldgottesdienst in Oetwil Anschliessend Apéro und gemeinsamer Grillplausch	10.15	Gemeindescheune Oetwil
So 02.09.	Gottesdienst , Mitwirkung Kirchenchor	09.15	Kirche Weiningen
	Oase , Feier und Besinnungsabend mit Suppennacht	18.00	Pfarrhaus Unterengstringen
So 09.09.	Impuls-Gottesdienst	10.15	Kirche Geroldswil
	Abend-Gottesdienst	18.00	Pfarrhaus Unterengstringen
Do 13.09.	Stärnlifür für Vorschulkinder und ihre Familien	17.10	Kirche Geroldswil
So 16.09.	Betttag-Gottesdienst , Mitwirkung Männerchor	10.15	Kirche Weiningen
So 23.09.	Rejoice-Gottesdienst , mit anschliessendem Spaghetti-Mittag für alle	10.15	Kirche Geroldswil
So 30.09.	Erntedank-Gottesdienst , Mitwirkung Trachtenchor	09.15	Kirche Weiningen

FRAPOLLI



«momenti di passione...»

SOMMERAU-TICINO
HOTEL RESTAURANTS
CATERING
GOLFRESTAURANT

FRAPOLLI

Telefon +41 (0)44 745 41 41
www.sommerau-ticino.ch
Dietikon – Zürich

«Gusto & Emozioni»



«Art of Catering»



«Ihre grüne Oase»



Veranstaltungen der Kath. Pfarrei St. Johannes

Datum	Veranstaltung	Zeit	Ort
So 03.06.	Eucharistiefeier zu Fronleichnam	10.15	
Di 05.06.	Informationsabend für die angehende 1. Klasse	20.00	
So 10.06.	Ausflug der Erstkommunikanten		
Di 12.06.	Informationsabend Firmvorbereitung	20.00	
So 17.06.	Rebblütenfest		
	Ökumenischer Gottesdienst in Weiningen	10.15	
Sa 23.06.	Abschluss Religionsunterricht Schuljahr 2017/18 mit Familiengottesdienst	18.00	
Mo 25.06.	Kirchgemeindeversammlung im hinteren Teil der Kirche Abnahme Rechnung 2017	20.00	
Sa 30.06.	Sommerjugendgottesdienst	17.00	
So 01.07.	Chinder-Chilä im Welbrigsaal	10.15	
14.–17.08.	Erlebnistage für Kinder		
Sa 25.08.	Familiengottesdienst zum Schulanfang	18.00	
Fr 31.08.	Versöhnungsfeier der Firmanden	19.00	
So 02.09.	PFARREIWALLFAHRT		
Sa 15.09.	FIRMUNG mit Bischof Vitus Huonder	17.00	
So 16.09.	Eidgenössischer Betttag, Ökumenischer Gottesdienst	10.15	In der reformierten Kirche Weiningen
So 30.09.	PFARREIFEST		
	Familiengottesdienst zum Start des Kommunionkurses	10.15	

**BURRI
&
WEBER**

■ Einbruchschutz

■ Umbauten

■ Reparaturen

■ Glasschäden

Brunastrasse 2 · 8951 Fahrweid
Tel. 043 455 53 10 · Fax 043 455 53 11
E-Mail: limmat-schreinerei@bluewin.ch

IMMAT

SCHREINEREI

www.limmat-schreinerei.ch



Internet und TV
von Ihrem lokalen Kabel-
netzbetreiber, bereits ab
unschlagbaren ^{CHF}35.-/mt.

Nächstes Gospel-Chorprojekt: Anmelden und Mitsingen

reformierte
kirche weiningen
unterengstringen weiningen
geroldswil oetwil



Katholische
Kirchgemeinde
Geroldswil
Weiningen
und Oetwil

Kosten:

Kursgeld, inkl. Material und Infrastruktur: Fr. 150.–,
Zwischenverpflegung Probesamstag auf eigene Kosten

Daten:

Probeabende in der ref. Kirche, 8954 Geroldswil, jeweils 19.30 bis 22 Uhr:
Di, 23.10., 30.10., 6.11., 13.11., 20.11., 4.12., 11.12., 18.12.2018 und 8.1., 15.1. 2019.

Probetag: Samstag, 24.11.2018, von 9 bis 17 Uhr, 8166 Niederweningen.

Hauptprobe für Konzerte in der ref. Kirche Weiningen: Do, 17.1.2019, 19 Uhr.

Konzerte 1 und 2 in der ref. Kirche Weiningen: Sa/So 19./20.1.2019 abends, Vorprobe
ab Nachmittag.

Hauptprobe für Konzert in der ref. Kirche Niederweningen: Do, 24.1.2019, 19 Uhr.

Konzert 3 in der ref. Kirche Niederweningen: Sonntag, 27.1.2019, 17 Uhr,
Vorprobe ca. 15 Uhr.

Silvester-Intermezzo am 31.12.2018 (fakultativ, definitive Anmeldung erfolgt später)

Wir singen einfachere Gospels in einem modernen Silvestergottesdienst.

Probeabend: Fr, 28.12.2018, Auftritt: Mo, 31.12.2018, 17 Uhr, Probe 15 Uhr.

Infos zum Probesamstag, 24.11.2018:

Ort: Singsaal Schulhaus Mammutwis,
Niederweningen

Mittagessen im Restaurant: wird
koordiniert vorbestellt.

Anmeldeschluss: 31. August 2018

Leitung/Kontakt/Auskünfte:

Rita Sidler & Team
info@ad hocvoices.ch
Online-Anmeldung auf
www.adhocvoices.ch
=> Projekte/ Gospelprojekt 2018/2019

Unser Projekt startet jeweils nach den Herbstferien und schliesst mit drei Konzerten im Januar ab – alle Sing- und Rhythmusfreudigen sind herzlich willkommen!

Unser Angebot:

- Abwechslungsreiches Einstudieren von traditionellen und neuen, mitreissenden und besinnlichen Gospelsongs
- Chorunterlagen mit CD/Probesamstag mit Stimmbildung durch Gesangssolist
- Belebende Begegnungen und schöne Gemeinschaft
- Tolle Musiker, die uns am Konzert klangvoll unterstützen

Du bringst mit:

- Freude an Rhythmus und Gospelmusik mit englischen Texten
- Motivation, möglichst alle Abendproben und den Probesamstag zu besuchen



Anmelden und Mitsingen im Gospelchor. Quelle: artdaniel.ch



Wo finde ich was?

Branche	Firma	Ansprechpartner	Ort	Telefon
Antriebe Steuerungen	Meimo AG	Hans-Rudolf Meier	Geroldswil	043 455 30 40
Apotheke	Pill Apotheke im Dorf	Veronika Bolliger	Geroldswil	044 748 14 34
Architektur	Architekturbüro Bruno Vogel GmbH	Bruno Vogel	Zürich	044 433 16 80
Architektur	Architekturbüro H. Gössi	Heinz Gössi	Geroldswil	044 747 01 21
Architektur	Atelier Lehmann Architektur GmbH	Andreas Lehmann	Weiningen	043 344 08 00
Architektur	cba christen architekt	Peter Christen	Weiningen	044 750 36 31
Architektur	Gössi Architekten + Partner	Thomas Gössi	Geroldswil	044 747 47 17
Architektur	schulzarchitektur gmbh	Marc Schulz	Geroldswil	044 747 52 40
Arzt-, Spital- & Laborbedarf	Sonomed GmbH	Heinz Hirsbrunner	Geroldswil	044 748 11 61
Autogewerbe	Auto AG Limmattal	Paul Koller	Weiningen	044 747 47 77
Autogewerbe	Autocenter Limmattal Bruno Strebel AG	Bruno Strebel	Geroldswil	044 749 27 27
Autogewerbe	Dittli AG Autohilfe Limmattal	Peter Dittli	Geroldswil	044 748 13 13
Autogewerbe	Garage E. Balzer	Ewald Balzer	Geroldswil	044 749 30 50
Autogewerbe & Bautechnik	Dittli AG Garagen & Bautechnik	Urs Dittli	Oetwil a.d.L.	044 749 33 99
Autovermietung	Miet and Drive AG	Corinne Zellweger	Fahrweid	044 740 87 87
Bäckerei-Konditorei	Bäckerei-Konditorei Frei AG	Cornelia Schütz	Geroldswil	044 740 24 04
Bank	Zürcher Kantonalbank	Adrian Morf	Dietikon	044 745 36 68
Baugeschäft	Biffiger AG	Martin Biffiger	Dietikon	044 740 29 23
Baugeschäft	G. Merçay Bau AG	Patrick Merçay	Geroldswil	044 748 16 46
Bauingenieur & Planungsbüro	Gauss + Merz AG	Hansjürg Gauss	Geroldswil	044 748 36 88
Bauingenieur & Planungsbüro	Landis AG	Felix Stephan	Geroldswil	043 500 45 82
Beratung, HR, Finanzbuchhaltung	AOCS GmbH	Andreas Otter	Bachenbülach	044 533 28 84
Bootsbau	Nautec Service Center GmbH	Patrick Roth	Geroldswil	079 669 11 41
Brenner & Heizsysteme	Weishaupt AG	Richard Osterwalder	Geroldswil	044 749 29 29
Buchhaltung, Beratung & Treuhand	TARIAX AG Smarte Buchhaltung	Silvia Frey	Geroldswil	044 311 68 77
Buchhaltung, Steuern, Finanzen	André Dreifuss Buchhaltung	André Dreifuss	Geroldswil	044 748 35 93
Büromaterial & -Maschinen	fiba Schul- und Bürobedarf AG	Veselka Schmid	Geroldswil	044 746 46 26
Catering	Urs Stutz, Party-Vogel	Urs Stutz	Geroldswil	079 678 59 36
Coiffeur	Coiffeur «ZENTRUM»	Eveline & Richard Heil-Killer	Geroldswil	044 748 16 80
Coiffeur	Hair Lounge an der Limmat	Gerda Wolfensberger	Oetwil a.d.L.	043 455 55 77
Crossmedia Publishing	RTK Medientechnik AG	Hubert Boog	Kloten	079 351 52 21
Daten- & Verpackungsservice	Notnagel GmbH	Marco Kälin	Dietikon	043 322 32 80
Digitaldruck und Beschriftungen	PAPE Werbe AG	Andy Pape	Weiningen	079 402 68 38
Drogerie	Locher Drogerie GmbH	Philipp Locher	Geroldswil	044 455 59 14
Druckerei	Schellenberg Druck AG	Ernst Harlacher	Pfäffikon	044 953 11 22
Druckerei	Spillmann Druck AG	Richard Spillmann	Zürich	044 401 44 66
Elektro-Anlagen	Elektro Stüssi GmbH	Dennis Stüssi	Geroldswil	043 455 55 00
Elektrobedarf	Otto Schoch AG	Marcel Frey	Geroldswil	044 749 30 80
Elektroindustrie	SpectraFlow Analytics AG	Hans-Helmuth Jung	Neuenhof	079 618 08 51
Elektrotechnik	Demelectric AG	Roger Demhartner	Geroldswil	043 455 44 00
Feinschleiferei	Feinschleiferei-Rasenmäher-Service Papini	Maurizio Papini	Geroldswil	043 817 32 39
Fenster, Türen, Storen, Rollläden	Fenstercenter Andreas Wojtek	Andreas Wojtek	Geroldswil	044 536 69 80
Floristik und Gartenbau	Blumen Oase	René Werffeli	Oetwil a.d.L.	079 209 96 66
Fusspflege / Pedicure	VEMINA Fusspflege	Vera Angler	Geroldswil	076 489 87 65
Gemeinde	Gemeinde Geroldswil	Beat Meier	Geroldswil	044 749 32 30
Gemeinde	Gemeinde Oetwil an der Limmat	Paul Studer	Oetwil a.d.L.	044 749 33 66
Getränkhandel	Valser-Service Klaus	Christian Klaus	Geroldswil	079 445 28 56
Grabmalkunst	Grabmalkunst	Josef Kacic	Dietikon	044 740 80 65
Grafik- und Webdesign, Fotografie	Digiprof	Roger Bittel	Geroldswil	076 411 19 09
Hotel & Restaurant	Hotel Geroldswil / Gamag Mgmt AG	Roberto Carpentieri	Geroldswil	044 747 87 87
Immobilienleistungen	IMMO WELT PLUS AG	René Waser	Geroldswil	044 590 05 05
Immobilienleistungen	LivingBase	Patrizia Steyskal	Oetwil a.d.L.	076 393 87 97
Immobilienleistungen	N-Immobilien	Diego Cintula	Zürich	079 656 19 08
Informatikdienstleist. & Coaching	Ability Solutions GmbH	Dieter Rüetschi	Geroldswil	079 419 50 44
Informatik Support	ComelFex AG Networks & Consulting	Patrick Frey	Zürich	044 495 80 00



Wo finde ich was?

Branche	Firma	Ansprechpartner	Ort	Telefon
Kaffeerösterei und Teeimport	Hemmi Kaffee AG	René Schläpfer	Geroldswil	044 206 30 30
Kaminfeger	Christoph Sauter Kaminfeger AG	Christoph Sauter	Weiningen	044 742 08 88
Kosmetik	BEAUTY-ISLAND	Elisabeth von Ziegler	Geroldswil	044 747 08 48
Kosmetik	Kosmetiksalon	Verena Werder	Oetwil a.d.L.	044 748 17 81
Küchenbau	rfd rational küchen ag	Martin Abegg/Mirjam Dieringer	Oetwil a.d.L.	044 748 32 42
Lufttechnik	Risch Lufttechnik AG	Peter Tanner	Geroldswil	044 747 80 00
Malen & Bodenbeläge	Pegros Ettlin und Partner	Paul Ettlin	Geroldswil	044 747 00 75
Malergeschäft	Gebr. Pflegert AG	Claudio Benzoni	Geroldswil	044 747 80 80
Malergeschäft	Daniel Kneubühler	Daniel Kneubühler	Geroldswil	044 748 24 64
Malergeschäft	Malergeschäft Marcel Sanapo	Marcel Sanapo	Oetwil a.d.L.	079 416 61 60
Marketing & Werbung	Extern Marketing GmbH	Heini Max Surber-Hiestand	Geroldswil	044 748 33 30
Massagepraxis	Ost-West Therapiewelten	Rolf Leutenegger	Geroldswil	044 748 09 10
Massagepraxis	Chalida Wellness	Chalida Dutwiler	Geroldswil	044 747 50 49
Mediation (Vermittlung bei Konflikten)	mediation-geroldswil	Enrico Denicolà	Geroldswil	079 402 49 35
Mode	Boutique Loft	Dorothea Pleisch	Geroldswil	044 747 03 34
Mode	Nimbus Mode Boutique	Marianne Frei	Geroldswil	079 688 04 92
Motorradhandel und Reparaturen	HONDA MOTOS ZÜRICH-WEST AG	Roger und Silvia Lasta	Geroldswil	044 856 00 11
Oberflächentechnik	Akosan AG	Andreas Wölfl	Fahrweid	044 774 17 17
Plattenbeläge	Gianola Plattenleger GmbH	Angelo Gianola	Geroldswil	043 322 31 50
Plattenbeläge	Roger Niederhäuser AG	Roger Niederhäuser	Geroldswil	079 663 33 20
Reinigung	Ako-Group AG	Andreas Wölfl	Fahrweid	044 774 17 17
Reisebüro	One Travel International AG	Andy Wetter	Würenlos	079 404 43 44
Restaurant	Restaurant Center Court	Regula Wasern	Fahrweid	044 748 29 40
Restaurant	Restaurant Werd	Rolf Blättler	Geroldswil	043 455 55 28
Schmierstoff & technische Reinigung	STRUB + Co. AG	Aline Strub-Tiedt	Reiden	062 785 22 22
Schreinerei	Limmat Schreinerei Burri + Weber	Beat Weber / Daniel Burri	Fahrweid	043 455 53 10
Standortmarketing	Standortförderung Limmattal	Bruno Hofer	Dietikon	044 740 22 05
Storen	CALIA-STOREN AG	Giovanni Calia	Geroldswil	043 455 50 80
Storen	Storenmaterial AG	Rolf Zeiler	Geroldswil	044 748 37 77
Tankstelle und Detailhandel	Coop Tankstelle Geroldswil	Hairulla Lubishtani	Geroldswil	044 575 08 91
Telekommunikation	Auratel Telecom AG	Christian Capatt	Geroldswil	044 735 19 00
Textil und Dekoration	JOYA GmbH	Helen Felder	Würenlos	076 364 55 07
Treuhand	Merçay Treuhand	Thierry Merçay	Oetwil a.d.L.	044 748 10 94
Treuhand	ALEA GmbH	Alena Cagalj	Dietikon	079 780 50 50
Treuhand, Steuern, Immobilien	L+A Steuerberatung & Treuhand AG	Daniel Weber	Zürich	044 438 83 89
Unterhaltungselektronik	M + Melectronic M. Laub	Marcel Laub	Geroldswil	044 748 48 41
Unternehmensberatung	Altruwin Unternehmensberatung AG	Rolf Meier	Oetwil a.d.L.	044 401 28 00
Velos	Stöckli Bike GmbH	Andreas Jakob	Geroldswil	044 748 14 21
Vermögensverwaltung	Oberortner Vermögensverwaltung	Reinhard Oberortner	Zürich	043 499 88 33
Versicherungen	Allianz Suisse	Reto Hässig	Dietikon	058 357 28 16
Versicherungen	AXA Winterthur	David Serratore	Dietikon	044 744 50 80
Versicherungen	Die Mobiliar	Reto Müller	Weiningen	044 744 70 77
Versicherungen	Swiss Life Generalagentur Limmattal	Daniel Weinmann	Dietikon	044 744 51 54
Zahnarzt	Zahnärzte im Gemeindezentrum	Michèle Schulz/Malte Schulz	Geroldswil	044 748 27 77
Zeitungen	AZ Zeitungen AG	Pascal Hendriksen	Dietikon	058 200 57 77
Zeitungen	Eugen Wiederkehr AG	Eugen Wiederkehr	Herrliberg	044 430 08 08

Kontaktadressen GVGO

www.gvgo.ch

Präsident	Notnagel GmbH	Marco Kälin	Dietikon	043 322 32 80
Vizepräsidentin	rfd rational küchen ag	Mirjam Dieringer	Oetwil a.d.L.	044 748 32 42
Kassier	Zürcher Kantonalbank	Adrian Morf	Dietikon	044 745 36 68
Veranstaltungen	Dittli AG	Andreas Dittli	Oetwil a.d.L.	044 749 33 99
Aktuar	Stöckli Bike GmbH	Andreas Jakob	Geroldswil	044 748 14 21
Marketing	N-Immobilien	Diego Cintula	Zürich	079 656 19 08
Beisitzerin	JOYA GmbH	Helen Felder	Würenlos	076 364 55 07

Wichtige Telefonnummern von Behörden und Institutionen

Sanität Notruf	144
Feuerwehr	118
Kantonspolizei	117
Ärztlicher Pikettdienst (Notfalldienst)	0800 33 66 55
Tox Info Suisse	145
Spital Limmattal	044 733 11 11
SPITEX rechtes Limmattal	043 455 10 10
Krankmobiliemagazin	044 750 15 32
Mütter- und Väterberatung	043 259 93 75
Jugend- und Familienberatung	043 259 93 00
Kleinkindberatung	043 259 93 60
Alimentenhilfe/Kleinkindbetreuungsbeiträge	043 259 93 00
Sozialdienst für Alkohol- und Suchtprobleme	044 741 56 56
Sucht-Präventionsstelle Schlieren	044 731 13 21
Tierärztlicher Notfalldienst (zentrale Auskunftsstelle)	044 740 98 38
Pro Senectute (Frau U. Duvaud)	044 748 08 75
Rotkreuz-Fahrdienst (Frau R. Saladin)	044 748 27 89
TIXI-Taxi Mitgliedschaft	044 404 13 80
TIXI-Taxi Fahrtenbestellung	0848 00 20 60
Anlaufstelle Gesundheit und Alter rechtes Limmattal	043 455 10 17

Gemeindeverwaltung	044 749 32 00 / Fax 044 749 32 90
Montag:	7.30–11.30 Uhr, 14.00–18.30 Uhr
Dienstag–Donnerstag:	8.30–11.30 Uhr, 14.00–16.30 Uhr
Freitag:	durchgehend von 8.30–14.30 Uhr
info@geroldswil.ch / www.geroldswil.ch	
Gemeindeammann- und Betreibungsamt	044 749 32 50

Abteilung Sicherheit und Bevölkerung	
– Einwohnerkontrolle	044 749 32 00
– Gemeindepolizei	044 749 32 17
Abteilung Steuern	044 749 32 10
Abteilung Finanzen und Liegenschaften	044 749 32 20
Abteilung Präsidiales	044 749 32 30
Abteilung Bau und Werke	044 749 32 35
Abteilung Soziales	044 749 32 40

Friedensrichter,	
Enrico Denicolà, Welbrigring 18	079 402 49 35
Feuerwehrkommandant,	
Reto Zwick, Geroldswil	079 242 88 82
Zivilschutz Region Dietikon,	
Sandro Magistretti, Zivilschutzkommandant	044 744 35 68

Hallenbad	044 749 32 70
Montag–Freitag:	8.00–21.30 Uhr
Mittwoch:	6.30–21.30 Uhr
Samstag/Sonntag:	10.00–18.00 Uhr

Gemeinde-/Schulbibliothek, Am Dorfplatz	044 748 26 24
Montag–Freitag:	15.00–19.00 Uhr
Samstag:	9.30–12.00 Uhr

Gemeinderat	
Präsident	
Michael Deplazes, Huebwiesenstrasse 77	044 748 06 60
Hochbauvorstand	
Willy Oswald, Höhenstrasse 20	044 748 12 87
Finanzvorstand	
Beat Schmid, Stettenstrasse 5	044 748 02 85
Sozial-/Gesundheitsvorstand	
Veronika Neubauer, Huebwiesenstrasse 24	044 748 41 66
Liegenschaftenvorstand	
Peter Christen, Welbrigring 31	044 748 40 42
Sicherheitsvorstand	
Martin Conrad, Höhenstrasse 14	044 775 85 75
Tiefbau-/Werkvorstand	
Peter Vogel, Rebbergstrasse 27b	043 455 58 42

Rechnungsprüfungskommission	
Präsident	
Franz Heller, Dorfstrasse 87	044 748 08 94

Technische Dienste	
EKZ Ortsmonteur	044 744 24 24
Tiefbauamt/Gemeindewerke	044 749 32 35
Feuerschauer	044 747 82 82
Förster	044 840 19 22
Brunnenmeister/Wasseralarm	Privat 044 741 34 73
	Geschäft 044 749 33 99
	Natel 079 233 57 47
Kabelnetz Geroldswil, Flashcable Helpdesk	044 200 00 44

Abfallsammelstelle Giessacker	044 747 02 28
--------------------------------------	---------------

Primarschulpflege	
Präsidentin	
Daniela Kugler, Breitlandstr. 8, Geroldswil	043 455 51 60
Schulverwaltung	
Schulhaus Huebwies Geroldswil	044 747 41 00

Oberstufenschulpflege	
Präsidentin	
Ingrid Donatsch, Unterengstringen	044 750 36 34
Sekretariat	
Badenerstrasse 36, 8104 Weiningen	043 455 11 11

Pfarrämter	
Evang.-ref. Pfarramt, Poststrasse 7b	043 500 62 82
Röm.-kath. Pfarramt, Poststrasse 5b	043 455 48 48

Inserate-Infos zu den Gemeindenachrichten

Auflage 2800 Exemplare und online unter www.geroldswil.ch
Verteilung in alle Haushaltungen in Geroldswil und Fahrweid-
Geroldswil

Inseratepreise:	
1/1 Seite Umschlag	CHF 600.–
1/1 Seite	CHF 500.–
1/2 Seite	CHF 280.–
1/4 Seite	CHF 230.–

Formate:	
1/1 Seite Umschlag	210 mm × 297 mm
1/1 Seite	177 mm × 272 mm
1/2 Seite	177 mm × 134 mm
1/4 Seite quer	177 mm × 63 mm

(Beim Umschlag muss 3 mm Beschnitt zugegeben werden. Somit ist das Endformat 216 × 303 mm.)

Inserate online buchen:

www.geroldswil.ch/geroldswiler-nachrichten

Dauerauftrag bis auf Widerruf mit 10% Rabatt, bei Inhaltswechsel innerhalb des Abonnements CHF 30.– pro Wechsel.



Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am 7. September 2018

Annahmeschluss für die nächsten Ausgaben ist jeweils Freitag.

3/18	17. August 2018
4/18	16. November 2018
1/19	15. Februar 2019
2/19	03. Mai 2019

Redaktion:

Gemeinde Geroldswil

gemeindenachrichten@geroldswil.ch

Telefon +41 44 749 32 33

Gestaltung, Realisation & Produktion:

RTK Medientechnik AG

Hubert Boog

Telefon +41 44 804 91 11

**BOSCH**

Technik fürs Leben

Tschüss Bakterien!

ActiveOxygen

Die neuen Bosch Waschmaschinen mit ActiveOxygen™ eliminieren auf sanfte Weise 99,99%* aller Keime und Bakterien – schon bei 20°C. www.bosch-home.ch



*Bis zu 99,99% Reduktion von E. Coli, C. albicans, S. enterica, A. Brasiliensis, S. aureus, Bakteriophage MS2 im Waschprogramm «Schnell/Mix kalt» mit flüssigem Voll-waschmittel bei empfohlener Dosierung und einer Beladungsmenge von 4 kg – Untersuchung MB 7623/15 vom 29. Juli 2015 des wfk-Institut für Angewandte Forschung GmbH.